

NÚMERO 87/1999



CUARTEL GENERAL DE LA ARMADA  
JEFATURA DE PERSONAL

# **BOLETIN** **INFORMATIVO** **PARA PERSONAL**

## **La Armada en misión humanitaria en Centroamérica**



La Armada en misión humanitaria en Centroamérica



PORTADA:

La Armada en misión humanitaria en Centroamérica



**EDITA**

Ministerio de Defensa  
Secretaría General Técnica

**REDACCIÓN**

C/ Montalbán, 2  
28071 MADRID (España)

NIPO: 076-98-008-8

Depósito legal: M. 6648-1970

**DISEÑO GRÁFICO,  
PREIMPRESIÓN  
E IMPRESIÓN**

Imprenta del  
Servicio de Publicaciones del  
Cuartel General de la Armada

**IMPORTANTE:**

En atención al número limitado de ejemplares del BIP, y en beneficio de todos, rogamos se facilite su difusión entre nuestros lectores, poniéndolo a su alcance en cámaras, camaretas, sollados, bibliotecas, etc.

# SUMARIO

- 1** SU ALTEZA REAL EL PRÍNCIPE DE ASTURIAS VISITA LA ESCUELA DE TRANSMISIONES Y ELECTRICIDAD DE LA ARMADA

---

- 2** UN DÍA EN EL AÑO 1998: 12 DE OCTUBRE, DÍA DE LA FIESTA NACIONAL

---

- 4** ENTREGA DE CONDECORACIONES

---

- 6** TOMA DE POSESIÓN DEL COMANDANTE GENERAL DE LA INFANTERÍA DE MARINA

---

- 8** ENTREGA DE LOS PREMIOS VIRGEN DEL CARMEN

---

- 10** VISITA A ESPAÑA DEL ALMIRANTE UMBERTO GUARNIERI, JEFE DEL ESTADO MAYOR DE LA MARINA MILITAR ITALIANA

---

- 12** XXXVII SALÓN NÁUTICO INTERNACIONAL DE BARCELONA

---

- 16** UN MARINO MERCANTE EN EL PANTEÓN DE MARINOS ILUSTRES

---

- 19** I SEMINARIO DE INFORMÁTICA DE LA ARMADA

---

- 24** VIAJE DEL BUQUE DE ASALTO ANFIBIO GALICIA A CENTROAMÉRICA

---

- 29** HACER DE LA MAR UN SUEÑO

---

- 30** INTERCAMBIO ESCUELA NAVAL-UNIVERSIDAD CARLOS III

---

- 33** UNA EXPERIENCIA SINGULAR COMO MADRE

---

- 34** AL PATIÑO

---

- 35** VISITA AL BERGANTÍN GOLETA JUAN SEBASTIÁN DE ELCANO

---

- 39** UN SEMESTRE EN LA VIDA DE LA ESCUELA NAVAL

---

- 43** XXV ANIVERSARIO DEL NOMBRAMIENTO DE LA XXXVI PROMOCIÓN DE SUBOFICIALES

---

- 45** EL MUSEO NAVAL DE CARTAGENA

---

- 49** CEREMONIA DE ACTIVACIÓN DE LA FUERZA ANFIBIA HISPANO-ITALIANA (SIAF)

---

- 50** OFIPER INFORMA

---

- 52** REUNIÓN DEL CONSEJO DE ENSEÑANZA/98

---

- 54** SOLDADOS Y MARINEROS DEL 98

---

- 55** LA HISTORIA A TRAVÉS DEL PLOMO

---

- 59** PANORAMA ACTUAL DE LA MARINA MERCANTE ESPAÑOLA

---

- 64** LOS COCINEROS DE LA ETEA



# Su Alteza Real el Príncipe de Asturias visita la Escuela de Transmisiones y Electricidad de la Armada



El día 18 de septiembre Su Alteza Real Don Felipe de Borbón visitaba la Escuela de Transmisiones y Electricidad de la Armada (ETEA), dentro de las actividades desarrolladas con motivo de su estancia en Galicia.

A su llegada a la ETEA Su Alteza Real fue recibido por el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, rindiéndosele a continuación los honores de ordenanza: Himno nacional, arma presentada y 19 cañonazos.

Una vez rendidos los honores de ordenanza, Su Alteza Real pasó revista a la compañía de honores, saludando a continuación a las autoridades civiles presentes en el acto: presidente de la Xunta de Galicia, alcalde de Vigo y delegado del Gobierno en Galicia. Posteriormente desfiló ante Su Alteza Real la compañía de honores.

Tras una exposición del conjunto de la infraestructura de la ETEA se sirvió una copa de vino español a la que asistieron, además de las autoridades presen-

tes, oficiales, oficiales-alumnos, suboficiales, suboficiales-alumnos, personal civil laboral, alumnos de marinería profesional y marinería de reemplazo.

A continuación se sirvió el almuerzo, finalizado el cual el comandante-director hizo una breve exposición de las actividades de la Escuela.



# Un día en el año 1998: 12 de octubre, Día de la Fiesta Nacional

*Participaron más de 3.500 militares. La Fuerza Aérea estuvo compuesta por 77 aviones y helicópteros. Los vehículos y carros alcanzaron las 220 unidades. Miles de ciudadanos se congregaron para presenciar el desfile.*



EL pasado 12 de octubre, como ya viene siendo tradicional desde hace algunos años, se celebró en la capital de España el Día de la Fiesta Nacional con un homenaje a la Bandera y una parada militar en el paseo de la Castellana, presididos por SS. MM. los Reyes, S. A. R. el Príncipe de Asturias, los Duques de Lugo y de Palma de Mallorca, y las principales autoridades del Estado.

A su llegada a los actos, SS. MM. los Reyes presidieron, en primer lugar y en la plaza de

Colón el izado de la Enseña nacional y, a continuación, el acto de «Homenaje a los que dieron su vida por España», un momento de gran solemnidad y significación dentro del ritual castrense; en el que S. M. el Rey depositó una corona de laurel ante la base del obelisco ubicado frente a la tribuna presidencial, emplazada al efecto, siendo acompañado por los presidentes del Gobierno y del Senado.

Una estela de humo con los colores de nuestra bandera, consecuencia del vuelo rasante

de la patrulla acrobática Águila del Ejército del Aire, y una descarga de fusilería señalaron el término del emotivo acto.

Seguidamente dio comienzo el desfile de las fuerzas congregadas que, en esta ocasión, aportó muchas novedades, aumentando así la brillantez y el éxito de esta celebración, pensada y organizada para todos los ciudadanos españoles, quienes han ido viendo cómo sus Fuerzas Armadas se han ido incorporando plenamente al escenario internacional, sumando a sus



El jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Alfonso Pardo de Santayana; el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Antonio Moreno Barberá y el jefe del Estado Mayor de la Defensa, Santiago Valderas Cañestro.

cometidos propios en aras de la defensa nacional, las operaciones conjuntas con otros países de la OTAN, en tareas de vigilancia para el mantenimiento de la paz, ayudas humanitarias, operaciones combinadas de adiestramiento, etc. Tanto en unas ocasiones como en otras, nuestras Fuerzas Armadas han obtenido el reconocimiento —dentro y fuera de nuestras fronteras— a su alta cualificación profesional y a su ya legendario espíritu de sacrificio individual.

Finalmente se procedió al arriado de la Bandera, rindién-



**La Armada contribuyó a la brillantez del acto con cuatro aviones AV-8 Harrier, compañías de alumnos de la Escuela Naval Militar y Escuela de Suboficiales, y una brigada de marinería de la Escuela de Energía y Propulsión y de la Escuela de Especialistas.**

La Familia Real presidiendo los actos.



dole honores una brigada de marinería de la Jurisdicción Central.

En el presente año, esa labor realizada se ha visto recompensada por el agradecimiento demostrado por la ciudadanía madrileña el pasado 12 de octubre, que de forma masiva se congregó a lo largo del paseo de la Castellana para acompañar y aplaudir a quienes, con orgullo y responsabilidad, desempeñan su quehacer diario como miembros de una Unión Europea que afronta metas comunes.



## Entrega de condecoraciones

*El AJEMA pronunció un discurso programático ante todos los asistentes a la ceremonia.*

**E**L Museo Naval fue el marco, el pasado mes de octubre, para el acto de imposición de condecoraciones correspondientes a la onomástica de Su Majestad el Rey.

En esta ocasión, y con motivo del centenario de los acontecimientos de 1898, las palabras del almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Antonio Moreno Barberá, tuvieron «un recuerdo para esos trágicos y heroicos acontecimientos».

La intervención del almirante Moreno Barberá se centró después en el presente, y en las exigencias de renovación que el futuro próximo demanda a nuestra Armada, desde aspectos distintos pero interdependientes, como la organización, las personas, la práctica de los cometidos y la tecnología:

**«La renovación tendría que abarcar todos estos aspectos que he mencionado, y deberá llevarse a cabo con todas las**

**cauteladas precisas para que su implantación signifique un auténtico paso adelante. Esto nos obliga a establecer prioridades; hay cambios que podemos introducir en la Armada de manera independiente, mientras que otros tendrán que hacerse en coordinación con el conjunto de las Fuerzas Armadas. La Armada se ha fijado para esta labor un horizonte situado en el año 2015».**

Subrayó de manera especial el tema concerniente al personal:

**«... por lo que necesitaremos efectuar un esfuerzo para integrar los objetivos de la organización con los valores y las necesidades de las personas que forman parte de la Armada».**

Se refirió también al personal profesional que, en los próximos años, alcanzará una gran relevancia dentro de nuestras Fuerzas Armadas:

**«Debemos hacer frente, en primer lugar, al problema de cómo atraer a los jóvenes, para lo cual será necesario presentar una imagen atractiva que, conservando nuestras tradiciones, esté basada en la calidad de la formación y en las condiciones de vida y trabajo. Pero, además, tendremos que esforzarnos para motivar a los más capaces para que permanezcan, por lo que debemos incrementar el diálogo entre la Organización y las personas y compaginar la política de personal con la política para el personal».**

En consecuencia con lo anteriormente expuesto, el almirante Moreno Barberá dio las pautas por las que debería encauzarse desde ahora la forma de trabajar y de valorar al personal subordinado por parte de los mandos:



«... trabajo que debe ser en equipo. Hay que saber delegar en nuestros subordinados y tener humildad para prestar la atención adecuada a las ideas y opiniones de los demás y procurar tener objetividad en las propias».

El almirante Moreno Barberá quiso destacar también y agradecer la colaboración prestada a la Armada «... en el importante objetivo de recordar la condición marítima de España», por las personas, entidades y organismos civiles condecorados en este acto: don Pedro Díaz-Pintado, subdirector del Cuerpo General de Policía; don Javier Ulecia, presidente de la Asociación Nacional de la Milicia Naval Universitaria, y don Emilio Alemán, vicepresidente de la Asociación de Amigos del Museo Naval

La intervención del AJEMA finalizó con la felicitación a todos los condecorados, a los que expresamente animó a «colaborar con el gran equipo humano de la Armada en hacer frente a los retos de los que os he hablado. Gracias por vuestra lealtad, disciplina y profesionalidad».



«... de manera que se promuevan las conductas emprendedoras, flexibles y comprometidas, basadas en una mejor preparación y una mayor capacidad de decisión».

Al dirigirse a los distinguidos con las condecoraciones, les exhortó:

«para que seáis ejemplo de rigurosidad, orden y profesionalidad en vuestro trabajo».

En el área correspondiente al trabajo y la manera de hacer en la Armada, se pronunció con rotundidad:





# Toma de posesión del comandante general de la Infantería de Marina

---

**Bajo la presidencia del almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Antonio Moreno Barberá, tuvo lugar, en el Patio de Armas de la Agrupación de Madrid, la toma de posesión del comandante general de la Infantería de Marina, Francisco González Muñoz.**

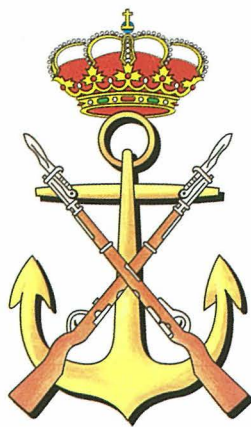
---

**A** las 13.00 horas el AJEMA es recibido con los honores de ordenanza, pasando a continuación revista a la fuerza.

Posteriormente se dio lectura del Real Decreto de nombramiento del comandante general y a la Fórmula de Reconocimiento del mismo.

El general González Muñoz pronunció las siguientes palabras:





«Excmo. Sr. almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Excmos. Sres. oficiales generales, Sres. oficiales, suboficiales y tropa:

Al tomar posesión como comandante general de la Infantería de Marina, quiero que mis primeras palabras sean de agradecimiento a S. M. el Rey (q. D. g.), al ministro de Defensa, y al almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, por haber depositado en mí su confianza al designarme para este destino de tanta importancia y responsabilidad. A las autoridades civiles y militares aquí presentes, ofrezco mi total colaboración y apoyo.

Soy consciente de las dificultades existentes, a las que la Infantería de Marina no puede vivir ajena. Así, a los conceptos de multinacionalidad, fuerzas operativas conjuntas combinadas, profesionalización, presupuestos austeros, etc., sólo se les puede hacer frente con el espíritu de servicio y una actitud de servicio a la Armada, a la que añado los valores de abnegación, espíritu de sacrificio y lealtad, virtudes todas ellas peculiares de la Infantería de Marina.

Tengamos confianza en lo que deseamos pero soportemos lo que acontece.

Es sabido que la vida hay que hacerla, hay que construir-la paso a paso con sus logros y

frustraciones, con sus alegrías y penalidades. Nosotros los infantes de Marina sabemos mucho de esto, y es un hecho real los logros que, con el esfuerzo de todos, se han alcanzado; no obstante, el contentarse con ello sería una tarea cómoda que, como todo lo cómodo, no sirve para nada esencial, para nada fundamental. Sabemos que la comodidad es el descanso al que no precede ningún esfuerzo. A esto los infantes de Marina siempre nos hemos negado. Creemos firmemente en el trabajo, tenemos presente nuestro pasado y miramos con esperanza el futuro.

Por ello, sin conocimiento y respeto por el pasado no sabríamos quiénes somos, infantes de Marina. Pero sin futuro, sin aspiraciones, proyectos e iniciativas estaríamos muertos. Y es vano sentir apego por lo que otros hicieron ayer, si no estamos dispuestos a trabajar día a día para alcanzar un mañana ilusionante en el que podamos emular las hazañas de quienes, antes que nosotros, vistieron nuestro uniforme.

Sólo aquellos que tienen una idea, un programa para el mañana, serán capaces de hacer un futuro. La Infantería de Marina, en el marco de la Armada, lo tiene y hacia él se orientarán todos nuestros esfuerzos. Por ello pretendo alcanzar, en el marco de las

posibilidades, los objetivos que el Cuerpo tiene programado y previsto: continuar la labor de los que me precedieron, en la inteligencia de que el bastión inexpugnable es mi inquebrantable lealtad personal y la del Cuerpo de Infantería de Marina hacia la Armada, que no es más que una garantía de confianza.

En todos los casos, hablar de lealtad es referirse a algo auténtico, porque destaca por su humildad, veracidad y fidelidad a los propios principios y a la palabra dada, fiel cumplidor de las leyes del honor y de la hombría de bien.

Concluyo con el firme convencimiento de que con una sola idea, con un único criterio, con una unidad de doctrina y coordinación de esfuerzos, la Infantería de Marina será capaz de proyectar su prestigio y profesionalidad cualquiera que sea la acción que se nos exija, manteniendo como blason la disponibilidad del Cuerpo de Infantería de Marina al servicio de la Armada y de España».

Terminado el mensaje del comandante general, se procedió a la retirada de la Bandera, rindiéndose a continuación «Homenaje a los caídos», terminando el acto con el canto del himno de la Infantería de Marina y el desfile de la fuerza.

# Entrega de los Premios Virgen del Carmen



**El 6 de noviembre se celebró en el Cuartel General de la Armada la entrega de los Premios Virgen del Carmen, edición de 1998. El acto fue presidido por el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Antonio Moreno Barberá.**

**C**ON anterioridad a la propia entrega, el general auditor José Cervera Pery pronunció la conferencia «La Virgen del Carmen como fuente de inspiración: poesía lírica y alma popular».

Los premiados en cada una de las modalidades, convocadas el pasado 12 de febrero del presente año, han sido:

— Premio del Mar (libros), a doña María Alfonso Mola, por su trabajo *La Flota Gaditana del libre comercio (1778-1828)*.

— Premio Elcano (periodismo escrito y audiovisual), a don Enrique Montiel Sánchez, por su artículo «Dos siglos midiendo las estrellas». Mención especial al trabajo «Océanos» de la Fundación Iberoamericana para el Fomento del Mar.

— Premio Universidad, a don Raúl Herrán Ortigosa, por su trabajo titulado *La Administración Marítima Española durante la Segunda República (1931-1939)*.

— Premio Poesía del Mar, a don José Javier Alfaro Calvo, por su poema titulado *Tres momentos para entender el mar*.

— Premio Juventud Marinera, a la alumna Sara San Martín Martín, por su trabajo titulado «La Marina». Diploma de Honor al director del Colegio Juan XXIII de Zamora.

— Premio de Honor, a la Editorial San Martín, por su destacada contribución a la difusión y fomento de los intereses marítimos españoles. Y a don Ignacio Hernando de Larramendi, por su importante aportación creativa en beneficio de la cultura naval.



**Con los Premios Virgen del Carmen la Armada española pretende fomentar el interés y la afición por el mar y sus problemas, estimular en la juventud las vocaciones por los oficios y profesiones marítimas y difundir la cultura naval en todo el ámbito nacional.**

(Oficina de Relaciones Públicas, Cuartel General de la Armada)



## Visita a España del almirante Umberto Guarnieri, jefe del Estado Mayor de la Marina militar italiana



**E**NTRE los días 27 de octubre a 1 de noviembre, tuvo lugar la visita del almirante Guarnieri a nuestro país, en respuesta a la invitación del almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Antonio Moreno Barberá.

En la cena de bienvenida ofrecida por el AJEMA en su residencia oficial, el almirante Moreno Barberá pronunció unas palabras a los asistentes en las que, tras expresar la satisfacción que sentía por tener la oportunidad de acoger al almirante Guarnieri y a su esposa, y enseñarles algo de España y de su Armada, destacó el ya tradicional entendimiento existente entre ambas Marinas, a lo que agregó después que **«Italia hoy día ocupa un lugar destacado en los planteamientos de la Armada, tanto por estar ocupando el centro de gravedad del esfuerzo por restablecer la paz en el territorio de la antigua Yugoslavia, como por ostentar el mando**

**aliado de las fuerzas navales en el Mediterráneo. Además, nuestros vínculos se han reforzado a través de nuestra acción conjunta en el marco de la Fuerza Marítima Europea (EUROMARFOR), y aún más con las nacientes Fuerzas Anfibia Hispano-Italianas (SIAF o FAHI), cuya ceremonia de activación va a tener lugar el próximo día 23 de noviembre en Barcelona».** Posteriormente, el almirante Moreno Barberá

quiso hacer hincapié en lo importante de estos encuentros **«para garantizar y reafirmar la continuidad en un camino de cooperación naval ya sólidamente establecido».** El almirante Moreno Barberá terminó sus palabras manifestando el reconocimiento de toda la Armada **«por el impecable apoyo que las unidades españolas destacadas en el Adriático, o participando en ejercicios aliados, están recibiendo de la**



Cena de bienvenida ofrecida por el AJEMA en su residencia oficial.

Sala de Juntas del Estado Mayor de la Armada. Cuartel General de la Armada.

**Marina militar italiana. Por todo ello, almirante, muchas gracias, y al aceptar mi invitación para visitar oficialmente España, me permitirá tratar de devolver todas estas muestras de amistad y apoyo».**

A lo largo de estas jornadas el almirante Guarnieri tuvo ocasión de visitar distintos centros y unidades de la Armada, como el Mando Operativo Naval (MON), Museo Naval, Base Naval de Rota y el BAA *Galicia*, en donde pudo contemplar una exposición de los últimos ejercicios Phiblex y mantener una reunión con el almirante jefe del grupo Delta y el general jefe del Tercio de Armada.

Aparte de estas visitas de índole profesional, el almirante Guarnieri pudo efectuar un recorrido por el Museo del Prado, Valle de los Caídos y Monasterio de El Escorial. Por último, tuvo ocasión de conocer también la ciudad de Sevilla, en donde visitaría los Reales Alcázares, la Catedral y el Museo de Bellas Artes.



Llegada del almirante Guarnieri a la Base Naval de Rota, donde fue recibido por el almirante de la Flota, Francisco Rapallo Comendador.



Visita al Museo Naval. En el centro de la imagen el almirante director del museo, Juan Ignacio González-Aller, que acompañó al almirante Guarnieri y su esposa en el recorrido por las salas, ante una de las piezas más bellas del Museo.



XXXVII

# Salón Náutico Internacional de Barcelona

En una ciudad tan bella como Barcelona, el Salón Náutico Internacional alcanza un lujo y esplendor incomparables. En esta ocasión se ha cumplido su trigesima séptima edición en la *Fira* de Barcelona, que ha tenido lugar entre los días 28 de noviembre al 6 de diciembre de 1998, registrándose una asistencia masiva de toda la afición náutica, tanto nacional como internacional, convocada bajo un mismo denominador común: el mar.



Ley 17 de febrero de 1915: —

«Con el fin de dotar a la Nación de los elementos necesarios para el mantenimiento de la autonomía y la integridad de su territorio, se autoriza la organización del servicio en los submarinos, la adquisición de cuatro sumergibles y del material necesario para las enseñanzas y prácticas del personal que ha de dotarlos»

## Visita al *stand* de la Armada

COMO cada año, la Armada colaboró en el éxito del Salón Náutico, aportando un interesante *stand*, en el que la Oficina de Relaciones Públicas y Prensa del almirante jefe del Estado Mayor de la Armada no escatimó esfuerzos para lograr la mejor puesta en escena, a través de una concienzuda selección de las piezas que se ofrecían al visitante, contando para ello con la colaboración de los Museos Navales de Madrid y Cartagena, Base y Escuela de Submarinos, Centro de Buceo de la Armada y Centro de Ayudas a la Enseñanza (CAE) de Madrid.

La Armada, como ya es tradicional, se involucró en dos áreas distintas: una estática y otra dinámica. Por lo que se refiere a la primera, se pudo visitar un *stand* en el que se ofrecía como tema principal el Arma submarina; por su parte, la dinámica, diametralmente opuesta, consistió en proporcionar el ya famoso «bautismo de mar» a grupos escolares a bordo de buques de guerra. Este año correspondió esta misión a barcos de la 21.<sup>a</sup> Escuadrilla, las corbetas *Cazadora* y *Vencedora* y al buque

oceanográfico *Mar Rojo*. Los chicos y chicas, tras tomar al asalto por unas horas el buque, subían y bajaban por todas sus cubiertas investigando aquí y allá y preguntando a los miembros de la dotación todo aquello que les parecía intrigante. Al final de la «singladura» los escolares fueron obsequiados con un reconfortante bocadillo y su correspondiente refresco para reponer las fuerzas perdidas, haciéndoles entrega también de los diplomas acreditativos de su «bautismo de mar».

Cumplidos, en el año 1997, los 80 años de la entrada en servicio de los primeros submarinos, el *stand* de la Armada se centró en este evento, como anticipábamos al principio. Por este motivo, en lugar preferente destacaba la placa conmemorativa de la creación del Arma submarina.

La originalidad del diseño del pabellón consistía en el acceso de entrada al recinto, configurado como el interior de un submarino, desde el que se podía contemplar una maqueta del





submarino *Medas* en inmersión. Con esta sensación de encontrarse en el fondo del mar, el ambiente ya no abandonaba al visitante en todo el recorrido de la exposición.

En la sala central del *stand*, una gran pantalla de vídeo proyectaba imágenes espectaculares sobre actividades desarro-

lladas por la Unidad de Buceadores de Combate, destacándose las relativas al submarino *C-4*, que se hundió el 26 de junio de 1946 al colisionar en unos ejercicios con el destructor *Lepanto*, muriendo todos los miembros de su dotación. Vivimos de la memoria, así como para expresar lo divino todo se cubre de oro,

para expresar el Arma submarina, se cubre de agua.

Para mostrar la evolución histórica del Arma submarina, se presentaban toda clase de objetos y recuerdos en una larga travesía llena de glorias y banderas. Éstos se habían ido desperdigando, con los años, por las distintas dependencias de la





Armada, encontrándose en la actualidad reunidas en la Base, Escuela y Museo Naval de Cartagena, contribuyendo para ello con su trabajo y entusiasmo el personal de la Sección del Arma Submarina del EMA y los destinados en la Base y Escuela de Submarinos y, cómo no, las diferentes dotaciones de sus unidades, con su admirable labor y valor reconocido: a todos ellos el pabellón rendía un homenaje en su 80.º aniversario.

Se dispusieron secciones dedicadas a los investigadores españoles y a los distintos tipos de submarinos: se exhibían el mareógrafo de mínimas de Joaquín Bustamante y Quevedo; el «bote buzo» de Cosme García Sáez; se podían contemplar las maquetas del *Ictíneo* de Narciso Monturiol, de 1859, y el legendario submarino *Isaac Peral*, a cuyo lado se habían colocado diferentes placas conmemorativas del invento, fotografías de todos los componentes de su dotación e imágenes retrospectivas de la gran hazaña, que marcó para siempre un hito en la historia de la navegación; una gran colección de cuadros y fotografías mostraban el interior de los submarinos actuales y cómo es la habitabilidad dentro de ellos.

Terminada la visita, regresamos a Madrid con la clara sensación de que nuestra Marina dejaba un sabor de orgullo y patriotismo a cuantos visitantes habían pasado por su *stand*, dejando muy alto el pabellón del Arma submarina y de la Armada.

María Luisa PERAL DÍAZ DE BUSTAMANTE



# Un marino mercante en el Panteón de Marineros Ilustres

**El día 2 de diciembre la Armada recibía los restos mortales del capitán de la Marina Mercante Manuel Deschamps Martínez, en el Panteón de Marineros Ilustres de San Fernando, como homenaje a su heroica actuación en la guerra de Cuba.**

**H**AN transcurrido 75 años desde su muerte, pero en honor a la verdad hay que decir que pocos años después de haberse producido ésta, el entonces ministro de Marina, el vicealmirante Honorio Cornejo Carvajal, tuvo el propósito de efectuar el traslado de sus restos al Panteón de Marineros Ilustres.

Pero esto no fue posible, según recogemos del precioso panegírico que el capitán de corbeta (RNA) José María Martínez-Hidalgo Terán leyó en este acto:

«... al hacer las primeras gestiones con su esposa, ésta respondió con tristeza pero también con firmeza: “nada me honraría tanto, porque mi marido, además de mí, tuvo dos amores: la Armada y la Trasatlántica. Pero yo, como mujer de marino, me pasé la vida esperando el momento feliz de la llegada, para dar paso al tormento de las despedidas y las ausencias. Desde su muerte, lo tengo siempre a mi lado: todas las tardes voy al cementerio a llevarle flores y rezarle un rosario. No lo separen de mí, hasta que yo muera”»

La esposa de Deschamps fue una figura excelsa y representa-

tiva de mujer de marino, que tiene estatuas en varios puertos con la mirada fija en el horizonte. ¡Rindámosles homenaje a todas!

Para explicar las hazañas del capitán Manuel Deschamps Martínez, transcribimos las palabras del capitán de fragata José Carlos Fernández Fernández:

«El capitán de la Marina Mercante Deschamps nació en Sigrás-Cambre (La Coruña) el 17 de marzo de 1853. Tras estudiar en la Escuela de Náutica de aquella capital, obtuvo el título de piloto y en 1875 ingresa en la Compañía Trasatlántica; ascen-

dió a capitán en 1884, mandando entre otros los siguientes buques: *Habana, Iglesias, Ciudad de Cádiz, España, Santo Domingo, Isla de Mindanao y Satrústegui.*

El vapor *Montserrat*, mandado por el capitán Deschamps desde 1897, sale de Cádiz el día 10 de abril de 1898 con material de guerra, carga general, pasaje, jefes, oficiales y 500 soldados destinados a ultramar. El día 12 hace escala en las Canarias, fondeando el 22 en Port Royal (Martinica). Informado Deschamps de la situación de guerra, salió aquella misma tarde para Cienfuegos, logrando





El día 29 puso rumbo a la costa sur de Cuba, evitando ir directamente a la bocana del puerto. A las once de la noche navegaba pegado a costa, siendo avistado por un buque enemigo, que hizo fuego sobre él. Al tener cortada la salida hacia la mar, forzó la máquina a toda presión navegando hacia la bocana del puerto con las luces apagadas, para no servir de blanco al

burlar el bloqueo. Fondeó finalmente en Cienfuegos el 26, siendo bombardeada la plaza por dos cañoneros norteamericanos, con la intención de impedir el desembarque del material transportado.

Llamado a La Habana por el capitán general de Cuba, Ramón Blanco, le ordenó que saliera hacia la Península conduciendo copiosa información confidencial y órdenes secretas. A última hora de la tarde del día 6 de mayo, zarpó, navegando entre las islas de los Caimanes y los bancos del sur de Jamaica y entre las islas Guadalupe y Montserrat. Llegó a La Coruña el día 20 de mayo. Por esta arriesgada navegación le fue concedida por la Reina Regente la Cruz Roja del Mérito Naval, imponiéndosela en el Ministerio de Marina el vicealmirante José María Butler y Mir.

Todavía le restaba al capitán Deschamps, con el empleo de alférez de navío, otro heroico servicio. En la mañana del 15 de julio se hacía nuevamente a la mar en Cádiz, con víveres y material de guerra. Hizo la navegación utilizando la ruta del Norte para entrar en Cuba por el canal Nuevo de Bahama, el día 27 moderó la marcha y aprovechando la noche para no



hacerse visible en la zona más vigilada, navegó por los canales de Providencia y Nuevo Bahama, fondeando a las dos de la tarde del 28 en el Banco de Lago Sal.

buque norteamericano que le perseguía a pesar del riesgo que corría al no poder identificarse ante las baterías españolas de tierra. Finalmente logró fondear en la bahía de Matanzas. Los



norteamericanos en la mañana del día 30 bloquearon la bahía con un acorazado y varios cruceros.

Burló Deschamps por cuarta vez consecutiva a la escuadra norteamericana. Estaba a punto de zarpar el *Montserrat* de Matanzas cuando el capitán general Blanco pidió que se evacuaran en el buque medio millar de soldados españoles heridos o gravemente enfermos. El *Montserrat* volvió a salir de puerto poniendo rumbo a Cádiz, donde fue recibido con la apoteosis merecida.

A Deschamps le fue concedido por la Traslantánica el nombramiento de capitán efectivo, y una recompensa en metálico a la dotación. La ciudad de Cienfuegos le regaló a Deschamps un reloj de oro con un dije donde estaba grabado el escudo de la ciudad. En Matanzas le entregaron una medalla de oro con la inscripción siguiente: “Al experto y valiente Capitán del vapor *Montserrat* don Manuel Deschamps, en conmemoración de su segundo arribo a Cuba, burlando el bloque americano”, y en su reverso: “El Ejér-

cito y Voluntarios de Matanzas - 28 julio 1898”. Recibió además la Cruz Roja de primera clase al Mérito Militar, pensionada.

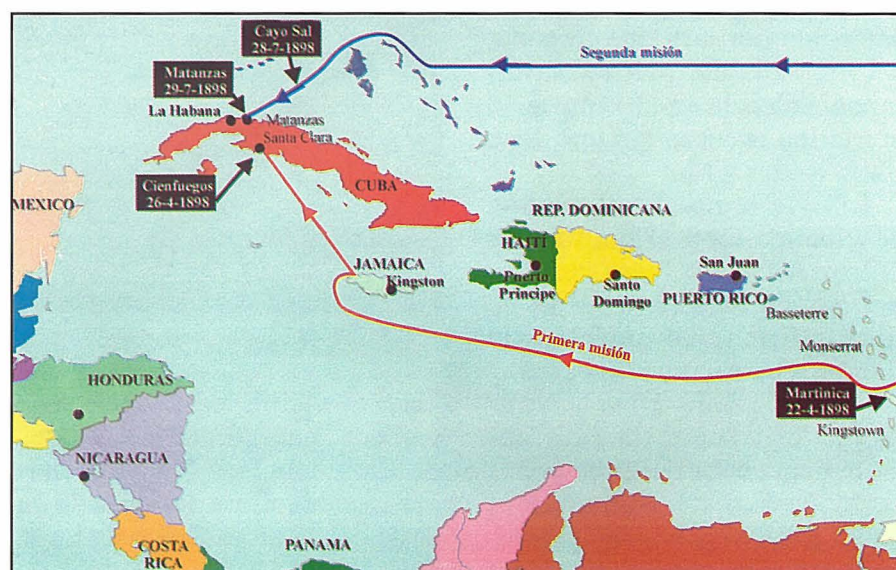
El capitán coruñés continuó al mando del *Montserrat*. Un día cuando se encontraba atracado en Veracruz recibió la visita del ayudante del almirante Sampson que venía a saludarle y a expresarle su admiración, solicitándole la derrota seguida por el buque en la contienda. Deschamps agradeció su amabilidad, no entregán-

dole las notas pedidas por ser propiedad del Estado español, no obstante le rogó que se sentase a su mesa, que ya estaba puesta, a lo que el oficial de la Armada norteamericana accedió con sumo agrado.

En mayo de 1917 mandando el *Infanta Isabel* y cumpliendo sus bodas de oro en la navegación, fue homenajeado por los centros gallegos de Avellaneda y Buenos Aires. El director general argentino de Inmigración agradecía a Deschamps los servicios prestados a aquella nación, por haber trasladado en ochenta viajes, cerca de 70.000 personas que vinieron a colaborar en la grandeza de la República Argentina.

Casado con Josefa Senande Vega, de cuyo matrimonio no tuvieron hijos. Falleció en San Vicente de Llaneras, hoy San Vicente de Montalt, el día 19 de agosto de 1923.

El Ayuntamiento de La Coruña en sesión plenaria del día 15 de diciembre de 1971, dio su nombre a la calle conocida anteriormente como Travesía del Camino del Pinar, en la zona del Peruleiro. Comienza en la calle Mourelle —almirante enterrado en el Panteón de Marinos Ilustres— y termina en la ronda de Outeiro».



# I Seminario de Informática de la Armada



---

**Durante los días 26 y 27 del pasado mes de noviembre, la Dirección de Servicios Técnicos organizó en Madrid, en el salón de actos del Cuartel General de la Armada, el I Seminario de Informática de la Armada**

---

**C**OMO nos han llegado ecos de una gran resonancia en todo el ámbito de la Armada (y el exterior), nos proponemos entrevistar al responsable del evento, contralmirante don Julián Fernández Benzo, director de Servicios Técnicos de la Armada.

**P.-** Almirante, ¿cuáles fueron las razones por las que se organizó este Seminario?

**R.-** Muchos son los motivos que podrían citarse: por un lado la informática en general está evolucionando tan deprisa que, al igual que todas

las grandes organizaciones, la Armada está intentando adecuar su estructura y sus recursos a fin de aprovechar los beneficios derivados de la innovación tecnológica.

Por otra parte, es un hecho que la informática en la Armada ha rebasado su antiguo confinamiento en los Centros de Proceso de Datos para, a través de las redes de datos, extenderse por todo lo ancho de la Armada. Además, el proceso de modernización continuo en el que estamos implicados está demandando un mayor esfuerzo en informática, o más precisamente en tecnologías de la información, tanto en las áreas de gestión y operación, como en las de apoyo técnico.

Todos estos motivos (y otros muchos más) estaban necesitando una reflexión común y amplia, antes de que el Mando aborde el proceso de la decisión. En síntesis, se ha preten-



dido visionar la informática desde todos los puntos de vista y desde los principales organismos responsables de la Armada, de forma conjunta.

**P.**— ¿Cuáles son los objetivos que se pretendían alcanzar y díganos si, a su juicio, se han alcanzado?

**R.**— Los objetivos son los tres que estableció AJEMA en su discurso de inauguración:

— Mostrar el desarrollo actual y los planes de futuro de la informática.

— Estudiar la incidencia de las tecnologías de la información en la estructura organizativa de la Armada y su empleo en las áreas de gestión, operación y apoyo técnico.

— Abordar la difusa frontera entre informática y comunicaciones.

En cuanto a su cumplimiento, creo que así ha sido. No sólo hablo por mi total convencimiento, sino por las numerosas e interesantes conversaciones y felicitaciones que durante y después del Seminario he tenido con ponentes, autoridades y asistentes-concurrentes en general. E incluso con personas que, sin haber podido asistir, me han hablado *a posteriori*. Pero permítame una matización: el Seminario intentaba únicamente definir bien el problema, como paso previo para abordar la solución. Ahora queda por hacer lo más difícil, que es aportar soluciones coherentes y realizables.

**P.**— ¿Cómo o quién ha establecido los temas de las conferencias, la duración, los organismos que debían participar, la organización, etc.?



**R.**— La idea y principal responsabilidad ha sido de la Dirección de Servicios Técnicos y personalmente hemos establecido los temas a tratar e invitado y animado a los conferenciantes que nos parecían más idóneos. Pero naturalmente han intervenido en mayor o menor grado muchas personas.

En primer lugar todo el Servicio de Informática de la Armada, incluido el personal del CPD, después la mayoría de los Servicios dependientes de la DISTEC. En la parte puramente organizativa y de protocolo, es decir, en los últimos ocho o diez días previos, de una forma absolutamente ilusionada y abnegada, el personal de la Secretaría y la Sección Económica de la DISTEC y parte del personal del Servicio de Publicaciones. Pero también el personal de la Ayudantía Mayor ha colaborado, muy especialmente en los días inmediatos. En fin, puedo decirle que me siento orgulloso de todo el equipo de personas que, sin una preparación específica para estos eventos, ha funcionado maravillosamente. Desde aquí, a todos ellos, muchas gracias.

**P.**— ¿Cómo se han elegido los conferenciantes que usted ha dicho eran los más idóneos? ¿Cuáles han sido los criterios de elección de precisamente esas personas y no otras?

**R.**— Cuando nos planteamos la necesidad de organizar este Seminario nos pareció muy importante dar una visión de la informática lo más amplia posible, no solamente de aquella que es responsabilidad de esta Dirección, sino de la informática en general y de las informáticas específicas actualmente existentes en la Armada. Por otra parte, considerábamos importante la participación de los organismos con mayores responsabilidades en las diferentes áreas de informática (EMA, JAL, JEPER, FLOTA y DISTEC). A partir de aquí hubo que restringir temas y organismos para que el Seminario no resultara excesivamente denso ni largo. Una vez seleccionado el número de materias y organismos, la elección del ponente se limitó a escoger a la persona más capacitada, representativa y con el prestigio y disponibilidad conveniente. He de reconocer que todos los ponentes accedieron voluntariamente a

## Inauguración: Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada PONENCIAS

TITULO	PONENTE	DESTINO
<i>Plan General de Informática de la Armada.</i>	CA. Fernández Benzo	ADISTE
<i>La Informática en la Gestión de la Armada.</i>	CF. Nuñez Franco	SIA
<i>Sistemas de Mando y Control.</i>	CA. (Ing.) Leira Rey	NATO
<i>Simulación y Simuladores.</i>	CF. (Ing.) J. del Cubillo CC. Ameyugo Catalán	FLOAN GIMO
<i>La Ingeniería de Sistemas Informáticos. Arquitectura y Tecnologías.</i>	Prof. Arriaga Gómez	UPM
<i>La Informática Táctica.</i>	CN. de Benito Dorronzoro	CPT - CIA
<i>Impacto de la Tecnología en la Futura Organización de la Armada.</i>	CA. Romero Iglesias	EMA
<i>Personal Informático en la Armada. Formación de Usuarios y Especialistas.</i>	CA. Paz Martínez	ADIENA
<i>El Soporte Informático en las Grandes Corporaciones.</i>	Sr. Navarro Llusar	IECISA
<i>Sistemas Abiertos Vs Sistemas Propietarios.</i>	Sr. Izquierdo Loyola	MAP
<i>Presente y Futuro de las Redes de Datos de la Armada.</i>	Cte. I.ª Meca Rodríguez de Rivera	SIA - CPD
<i>La Informática en el Apoyo Logístico.</i>	CA. Armada Vadillo	JAL - DIC



preparar e impartir su conferencia, una vez que se les explicó el alcance del Seminario.

**P.**— Si el Seminario era sobre Informática de la Armada, ¿por qué participaron ponentes ajenos a ella?

**R.**— Una de las ideas más permanentes que se han mantenido durante la concepción y desarrollo ha sido que el Seminario era para la Armada y realizado por la Armada.

Por eso, la inmensa mayoría de los asistentes (casi el 90 por 100) fue personal de la Armada, diez de los trece ponentes eran oficiales de la Armada, así como los actos de inauguración y clausura. Ahora bien,

# I SEMINARIO DE INFORMÁTICA DE LA ARMADA

Madrid, 26 y 27 de noviembre de 1998

<b>ASISTENTES - CONCURRENTES: 161 (*)</b>				
<b>PERSONAL DE LA ARMADA</b>			<b>PERSONAL AJENO A LA ARMADA</b>	
<b>Cuartel General de la Armada</b>	Estado Mayor (E.M.A.)	23	Secretario General Técnico (MINISDEF)	1
	Dirección Servicios Técnicos (D.S.T.)	26	Subd. Servicios Técnicos (MINISDEF)	1
	Comandancia General I.ª M.ª (COMGEIM)	2	General Director Servicios Técnicos E.A.	1
	Dirección Asuntos Económicos (D.A.E.)	4	General Director Servicios Técnicos E.T.	1
<b>Apoyo a la fuerza</b>	Jefatura Apoyo Logístico (J.A.L.)	24	Subdirector Gral. Coord. Informática (M.A.P.)	1
	Jefatura de Personal (JEPER)	16	AFARMADE	1
<b>FUERZA</b>	FLOTA	16	Círculo de Tecnologías de Defensa	1
	Jurisdicción Central (JUCEN)	8	Universidad Politécnica de Madrid	1
	Zona Marítima del Estrecho	7	AFCEA	1
	Zona Marítima del Cantábrico	4	ISDEFE	3
	Zona Marítima del Mediterráneo	3	IECISA	6
	Zona Marítima de Canarias	1	Consultor	1
<b>Otro personal Armada</b>	O. C. MINISDEF + OTAN	5	<b>TOTAL</b>	<b>19</b>
	Reserva	3	<b>(*) Ausencias de última hora: 21</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>142</b>			

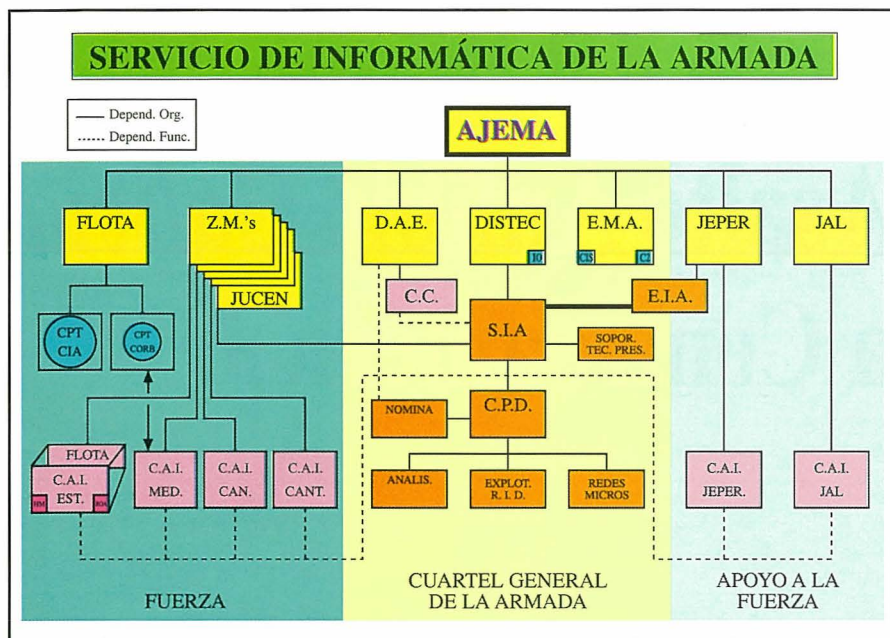
<b>LISTADO POR EMPLEOS</b>	
<b>OFICIALES GENERALES</b>	<b>16</b>
<b>OFICIALES SUPERIORES</b>	<b>99</b>
<b>OFICIALES</b>	<b>19</b>
<b>SUBOFICIALES</b>	<b>11</b>
<b>PERSONAL CIVIL</b>	<b>16</b>
<b>TOTAL</b>	<b>161</b>

la Armada no es un ente aislado del mundo exterior y la tecnología informática que utilizamos nos viene del exterior. Por eso nos pareció necesario, para completar la visión

de la informática, dar cabida a la Administración (MAP), la Universidad (UPM) y la Empresa (IECISA). Creo que los tres ponentes elegidos nos dieron unas magistrales confe-

rencias en los temas que previamente les habíamos encomendado. Y he de decir que los comentarios que he recibido han sido altamente positivos. Añadiré que incluso





el ponente OTAN se buscó y consiguió que además de ser un cargo importante en la OTAN fuese oficial de la Armada.

**P.**— ¿Qué le ha parecido lo más importante del Seminario o lo que, a título personal, más le ha agradado?

**R.**— Ha habido muchas cosas importantes para mí. Objetivamente le diré dos: la primera, que AJEMA haya considerado positivo el alcance

del Seminario y haya querido honrarnos con su presencia y participar personal y activamente con su discurso inaugural; la segunda, la enorme expectación levantada en toda la Armada demostrada por la cantidad de personas que manifestaron su deseo de asistir (y de hecho asistieron), que nos obligaron muy a última hora a cambiar el lugar de celebración pues las solicitudes casi triplicaron las previsiones. Subjetivamente la satisfacción del deber cumplido y la buena



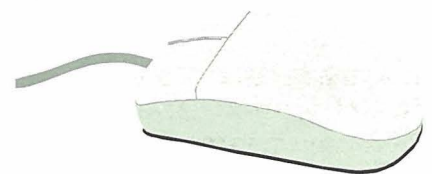
imagen de la Armada que hemos dado ante los representantes de otros organismos concurrentes, ajenos a la misma.

**P.**— ¿Cuáles han sido las críticas que menos le han gustado de los comentarios que ha recibido?

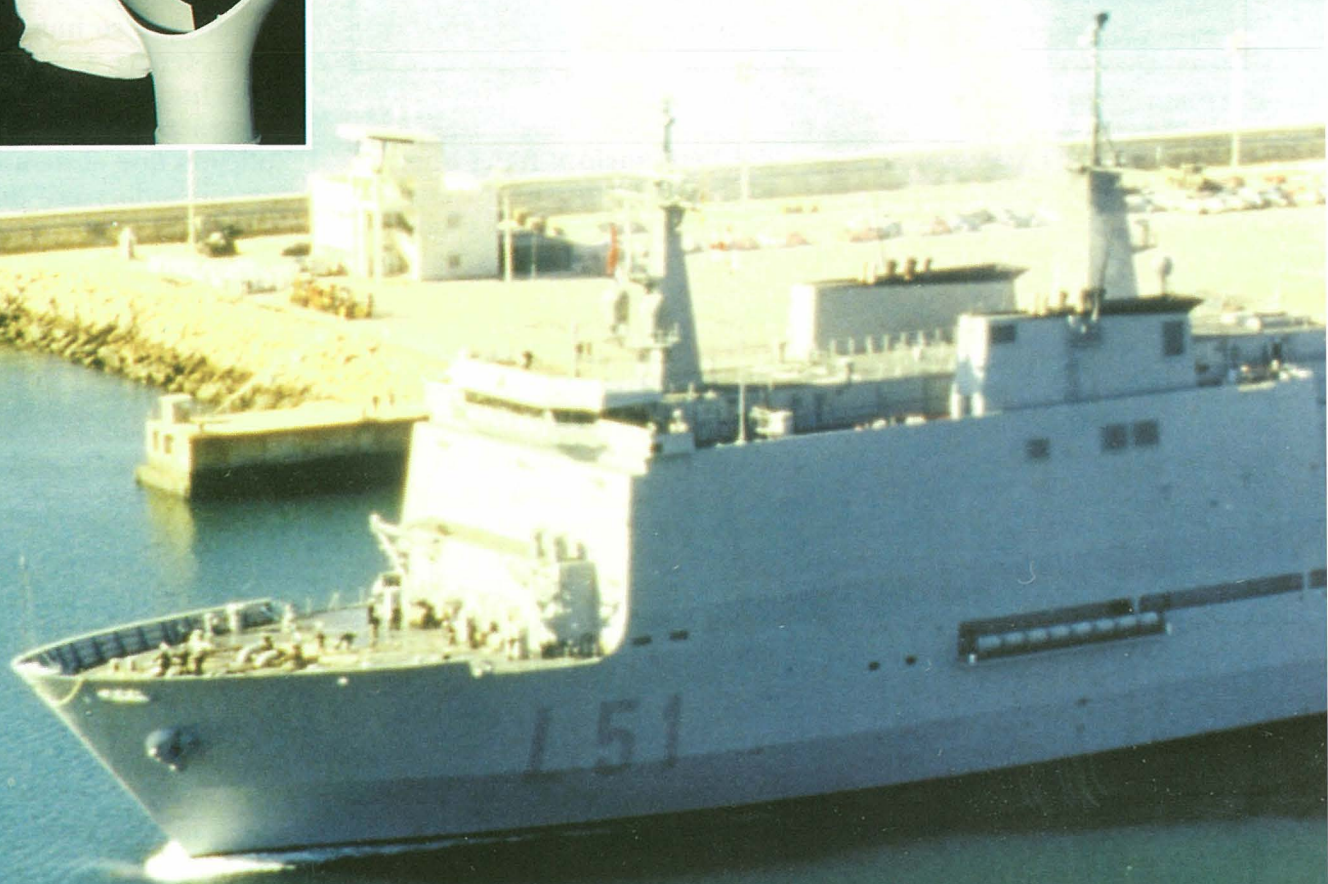
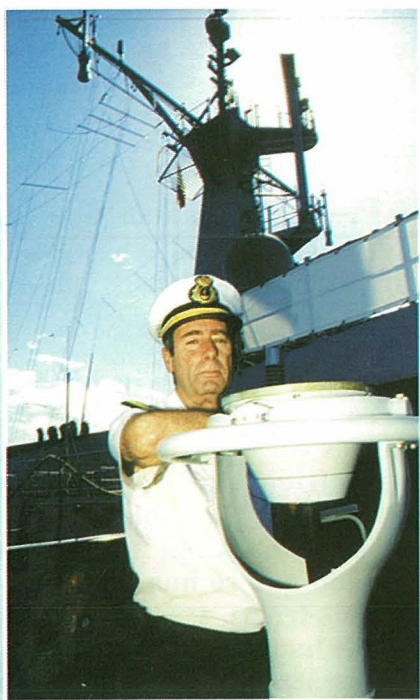
**R.**— Realmente no he tenido comentarios negativos, y los puntos de vista personales y las críticas también las he agradecido. Ha habido alguna persona a quien le habría gustado que se hubiesen tocado más temas, y a alguna otra que se hubiese dado más tiempo para preguntas. Yo les he explicado que el tiempo estaba muy ajustado y era difícil estirarlo más, aunque siempre que coincidía con pausas procuré alargar unos minutos. Claro está que otras personas me hicieron justamente la crítica contraria: que les había parecido demasiado denso. Me habría gustado contentar a todos, pero eso parece imposible. No obstante, la mayoría asumió claramente que la duración fue la correcta.

**P.**— Muchas gracias por atendernos. También nosotros hemos recibido tantos comentarios positivos que deducimos que el Seminario ha sido todo un éxito. Enhorabuena, almirante.

**R.**— Muchas gracias a usted.



# Viaje del Buque de Asalto Anfíbio *Galicia* a Centroamérica



**en misión de ayuda humanitaria**

**E**L pasado día 22 de noviembre zarpó de la Base Naval de Rota el BAA *Galicia*, rumbo a América Central, con una carga de 2.000 toneladas de ayuda humanitaria, tanto en medicinas, alimentos y material de apoyo a la infraestructura vial, como humana, médicos y ATS pertenecientes a las FAS, una compañía de Infantería de Marina y personal de Ingenieros del Ejército de Tierra, que trasladaban un puente móvil.

En el acto de despedida estuvo presente el vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, acompañado por el Almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Antonio Moreno Barberá. A su llegada al aeródromo de la Base Naval de Rota, fueron recibidos por el almirante de la Flota, Francisco Rapallo Comendador, rindiendo los honores de ordenanza la Guardia militar, arma presentada y pitada larga al vicepresidente primero del Gobierno.

Acto seguido el vicepresidente embarcó en el BAA *Galicia*, siendo recibido por el AJEMA en el portalón, saludándole con el Himno nacional, 19 cañonazos y 5 vivas a España.

Tras una visita al buque, el vicepresidente primero del Gobierno se despidió de la dotación y Fuerza embarcada, desembarcando a continuación.

El BAA *Galicia* se hizo a la mar, mientras la Banda de Música del Tercio Sur interpretaba marchas militares.



El R-11 *Príncipe de Asturias* y dos de sus escoltas despiden al *Galicia* en su misión humanitaria, mientras suenan los sones de la Banda de Música del Tercio Sur en tierra.





Aspecto general del muelle de la Base Naval de Rota, donde se concentró toda la ayuda humanitaria que transportaría el BAA *Galicia* con destino a Centroamérica.

## Operación ayuda a Centroamérica

EL BAA *Galicia* ha efectuado un transporte de material de ayuda humanitaria, con destino a los países de Centroamérica afectados por el huracán *Mitch*. Llevó a bordo un contingente de Infantería de Marina del Tercio de Armada (100 hombres), una Unidad Aérea Embarcada (26 hombres) con tres helicópteros de la 3.<sup>a</sup> Escuadrilla de la Flotilla de Aeronaves, 2 embarcaciones LCM-8, con 18 hombres, del Grupo Naval de Playa y un equipo médico (18 personas).

Embarcó también personal (14 hombres) del Ejército de Tierra perteneciente a la unidad de pontoneros, que se trasladó a

Nicaragua con la misión de reconstruir un puente sobre el río Negro, en la frontera con Honduras, así como el material de ayuda humanitaria (incluyendo un puente Bailey del Ejército de Tierra) con destino a la zona, gestionado a través de la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI). Todo este material totaliza 2.000 toneladas de carga.

El buque efectuó el día 3 una escala en la base de Roosevelt Roads (Puerto Rico) para relleno de combustible, y en Puerto Cortés (Honduras) entró en la mañana del día 7 habiendo salido en la tarde del día 9 de diciembre.

### Actividades en Puerto Cortés

— Recepción al embajador de España y vicepresidente 1.<sup>o</sup> de Honduras, con su séquito, que realizaron una visita al buque recorriendo sus instalaciones, donde vieron el material de ayuda humanitaria transportado, y efectuaron unas declaraciones a los medios de comunicación españoles y hondureños tras las cuales efectuaron un almuerzo en la Cámara de Oficiales del buque.

— Se descargó la ayuda humanitaria con destino al país, totalizando 295 *pallets* y 2 plantas potabilizadoras.

— Se han repartido 2,2 toneladas de ayuda humanitaria mediante helicóptero a las poblaciones de Yoro (a 65 millas), Jocón (a 79 millas), La Ceiba (a 65 millas) y El Colorado (a 40 millas). Aunque el volumen de material distribuido es limitado, la ayuda ha sido vital puesto que, al encontrarse aislados, muchos de estos lugares no habían recibido ningún tipo de ayuda desde mediados de noviembre. Un convoy formado por un camión y dos vehículos Hummer de Infantería de Marina efectuó la distribución de 8 toneladas de ayuda a distintas poblaciones situadas a 80 kilómetros, todas estas distancias referidas al punto en que se encontraba el buque.

— El equipo de reparaciones del buque prestó auxilio en centros de acogida para efectuar obras de saneamiento.

— Personal de la dotación se trasladó a distintos centros de acogida, recogiendo y trasladando a 50 niños que pasaron el día en el barco y almorzaron en el comedor de marinería.

— Se constituyeron tres equipos médicos, compuestos por dos oficiales médicos, un oficial Diplomado Universitario en

Enfermería, un médico hondureño y 2 soldados sanitarios de Infantería de Marina que se desplazaron mediante helicóptero a las siguientes localidades, inaccesibles por carretera:

**Omoa** (a 12 kilómetros): 150 asistencias (75 por 100 niños)

**Cuyamel** (a 18 kilómetros): 100 asistencias (90 por 100 niños)

**Tegucigalpa** (a 25 kilómetros): 100 asistencias (80 por 100 niños)

**Ramal del Tigre** (14 millas): 174 asistencias (60 por 100 niños)



## El Buque de Asalto Anfibio *Galicia* regresa de su misión de Ayuda Humanitaria en Centroamérica

El pasado domingo 17 de enero llegó a la Base Naval de Rota (Cádiz) el Buque de Asalto Anfibio (BAA) de la Armada *Galicia*, al término de la misión de ayuda humanitaria que ha estado realizando en los países de Centroamérica que resultaron afectados por el paso del huracán *Mitch*.

Fue recibido por el vicepresidente 1.º del Gobierno, Álvarez Cascos, que estaba acompañado por el AJEMA, almirante Moreno Barberá.

Durante los 57 días que ha durado la misión, el *Galicia* ha recorrido 11.550 millas náuticas,

efectuando escala en Puerto Cortés (Honduras), Puerto Corinto (Nicaragua), Acajutla (El Salvador) y Quetzal (Guatemala) para hacer llegar el material de ayuda humanitaria destinado a los damnificados por el huracán *Mitch*. Asimismo, el personal sanitario del buque ha prestado asistencia médica a la población de los citados países. El buque transportó también material diverso, equipos y maquinaria perteneciente a la unidad de ingenieros del Ejército de Tierra desplazada a la zona, que totalizó 1.113 *pallets* y 14 contenedores.



La asistencia sanitaria prestada por el personal del BAA *Galicia* en la zona se llevó a cabo, tanto en las dependencias del buque como en centros sanitarios y hospitales locales, y en zonas aisladas mediante el desplazamiento, con medios aéreos y terrestres, de equipos médicos del citado buque.

En total se han efectuado 4.848 asistencias sanitarias, de las cuales 2.828 fueron en zonas aisladas efectuándose el desplazamiento en los helicópteros de la dotación del buque, 1.390 en hospitales y puestos de socorro de las distintas localidades y 630 a bordo del propio buque, de las que 27 correspondieron a intervenciones quirúrgicas, toda vez que el buque cuenta con dos quirófanos y una Unidad de Cuidados Intensivos (UCI).

Los tres helicópteros AB-212 de que dispone el Buque de Asalto Anfibio *Galicia*, han efectuado un total de 104 salidas, que suman 115,2 horas de vuelo, prestando su asistencia a 27 poblaciones de los distintos países en las que se han repartido 32 toneladas de ayuda humanitaria mediante helicópteros y 15 toneladas por medio de vehículos Hummer, de Infantería de Marina. Se llevaron a cabo también 13 evacuaciones de heridos.

Las actuaciones se han centrado fundamentalmente en Honduras y Nicaragua, que fueron los países más afectados por el huracán *Mitch*.

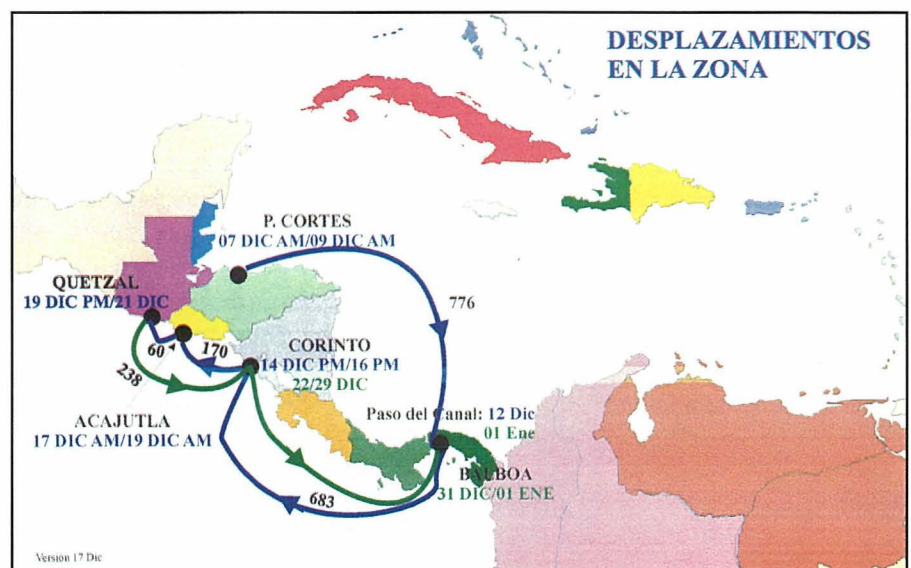
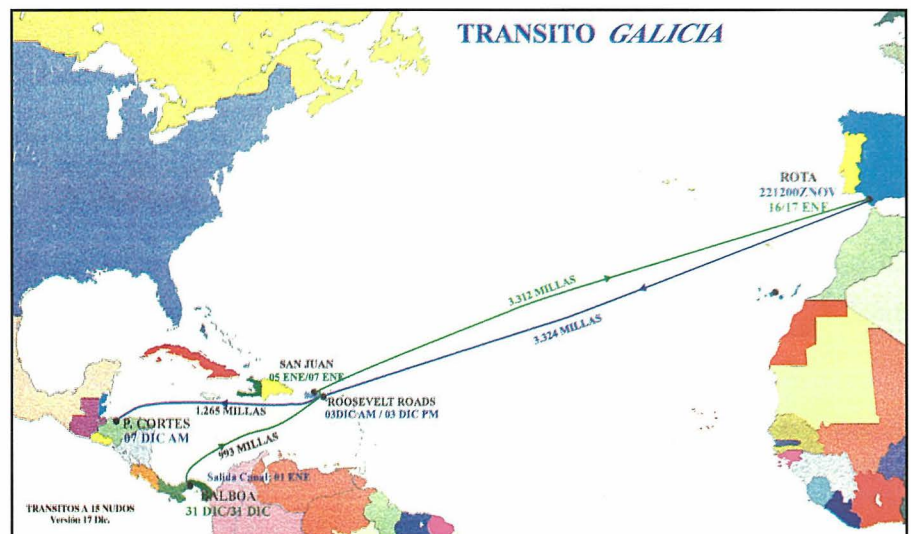


#### Resumen de Actividades del BAA *Galicia* en misión de Ayuda Humanitaria a Centroamérica

ACTIVIDADES		P. Cortes	P. Corinto	Acajutla	P. Quetzal	P. Corinto	Total
<b>N.º Asistencias Sanitarias</b>							
	Por helicóptero	1.106	218	631		873	2.828
	En el buque	338	121	34	11	126	630
	En hospitales		381	828		181	1.390
	<b>Total</b>	<b>1.444</b>	<b>720</b>	<b>1.493</b>	<b>11</b>	<b>1.180</b>	<b>4.848</b>
<b>Intervenciones quirúrgicas **</b>	(en el hospital del buque)	6	6	0	11	4	27
<b>Tons. de Ayuda Humanitaria</b>							
	Por helicóptero	6.5	10	0.5	0	0	17
	Por vehículos	15	0	0	0	0	15
	<b>Total</b>	<b>21.5</b>	<b>10</b>	<b>0.5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>32</b>
	<i>Pallets</i>	295	323	195	200	—	1.013
	Contenedores*	4	4	2	4	—	14
	Mantas	—	—	525	485	—	1.010
<b>Operaciones aéreas</b>							
	N.º salidas	39	21	4	—	40	104
	Horas vuelo	36.1	22.9	5.4	—	50.8	115.2
<b>Evacuaciones helicópteros</b>		10	3	—	—	—	13

\* Cada dos contenedores corresponde a una planta potabilizadora de agua.

\*\* Operaciones que ya están incluidas en los totales de las asistencias sanitarias en el buque.



# Hacer de la mar un sueño

## Una Gran Cruz del Mérito Naval

**E**SO es, efectivamente, lo que ha hecho el almirante Marcial Sánchez Barcáiztegui durante toda su vida.

Esa larga y fructífera vida militar (naval sería más correcto), que empezó primero llevando un ilustre y ejemplar apellido sobre sus espaldas, al que siempre ha hecho honor, y después comenzando su dedicación a la mar a la edad de 16 años.

Sesenta y muchos años han pasado y, justo es decirlo, no han pasado en balde, pues desde el primer momento el almirante sabía perfectamente lo que quería hacer y para qué se había hecho marino: navegar, navegar y enseñar a navegar a cuantos tuvieran la suerte de estar cerca de él.

Fue primero el *Snipe*, ese barco de regatas tan especialmente querido por los regatistas, y donde se han forjado en este deporte la inmensa mayoría de cuantos hoy son algo en el mundo de la vela.

Ese *Snipe* que siempre que podía llevaba a bordo de los buques en que estuvo embarcado, y que era el primero en arriarse al agua al llegar a puerto, para organizar enseguida una regata con el que se pusiera a tiro.

Después fue en la Comisión de Regatas de Cádiz, donde comenzó su carrera de «profesor» impartiendo la clase, la auténtica clase, de cómo se debe manejar a los hombres y a los barcos, para que esa juventud que él tanto mima siempre, se fuera acercando al estimulante mundo de la vela. No olvidamos, naturalmente, su carrera profesional, con mandos como el del *RR-10*, *Legazpi*, *Javier Quiroga*, *Marte*, jefe del Grupo de Dragaminas y comandante militar de Marina de Las Palmas y Palma de Mallorca.

Pero después de todos estos magníficos destinos, creo que donde de verdad ha volcado toda su afición a la mar y su afán de transmitir ese amor por la mar a tantos y tantos oficiales de la Marina, ha sido, y es, como delegado de vela de la Armada.

Muchas han sido las millas recorridas, las ceñidas a rabiar y las tomas de posición segura a sotavento para llegar a este momento culminante del deporte de la vela en la Armada.

Desde aquellos ya viejos tiempos del vetusto despacho en el antiguo sector naval de Baleares, siempre contando con la colaboración y apoyo de los entonces tenientes de

navío Juan Carlos y Jaime Rodríguez-Toubes, de donde salieron los proyectos, primero de los *Cirrus*, después de los *Sirius*, y del *Maxi Hispania*, que tantos éxitos ha dado a la Armada en las competiciones internacionales, hasta el actual *Aifos* que, patroneado por S.A.R. el Príncipe de Asturias, está consiguiendo un palmarés envidiable.

Como dice el título de este artículo, hacer de la mar un sueño durante más de sesenta años, creo que ha sido una razón más que suficiente para que S.M. el Rey, a propuesta del almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, se haya dignado concederle la Gran Cruz del Mérito Naval que, los que le conocemos bien, sabemos ha recibido con una gran emoción.

Los que estáis o los que os habéis acercado alguna vez al deporte de la vela en la Armada, sabéis que el almirante para nosotros es el «jefe»; pues bien, desde aquí, y en nombre de cuantos hemos tenido la suerte de contarnos entre tus amigos, ¡**Enhorabuena, jefe!**

**Fernando SERVET SÁNCHEZ**

Capitán de navío.

Asesor de la Delegación de Vela.



# Intercambio Escuela Naval- Universidad Carlos III

A finales de 1997 tuve ocasión de participar en la II Fase Interacademias, cuando alumnos de las diferentes academias militares convivieron con nosotros, durante unos días, en la Universidad Carlos III de Getafe.

Por eso, cuando se me presentó la ocasión de repetir la experiencia, pero esta vez en la Escuela Naval, no dudé ni un momento en apuntarme. Luego tuve la suerte de ser elegida, así que pude ver por dentro la vida de los guardiamarinas, y de los alumnos en general, de nuestras Fuerzas Armadas.

Salimos de Madrid. Ya en Benavente pasamos a una carretera de dos direcciones, por lo que el viaje entró en un período de menor velocidad, aunque el paso por diferentes pueblos lo hacía menos monótono. Aun así, después de nueve horas de viaje tenía ya ganas de ver el mar cuando me di de frente con él. No era mar abierto, esa es la verdad, pero se veía compensado por la ría de Pontevedra, que tenía ante mí, y que íbamos bordeando por su orilla izquierda.

Un cartel nos anunció que entrábamos en Marín, final de

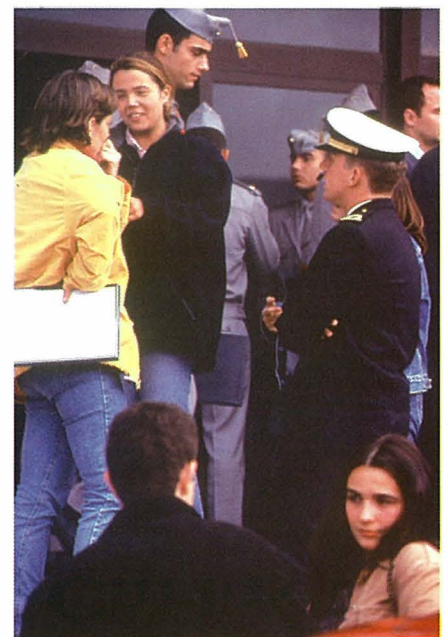
nuestro viaje. La Escuela Naval, con su gran puerta de piedra y la verja de hierro fundido, me produjo una grata impresión: aquella iba a ser mi «casa» durante unos días.

Entramos en la Escuela Naval y pronto llamó mi atención una pequeña dársena, con un número relativamente elevado de barcos de vela de diferentes tamaños. En el puerto, varios barcos de guerra con su característica pintura gris, y a mi izquierda, varios edificios blancos, con sus tejados rojos. En medio de ellos una escalera de piedra de grandes proporciones, que unía la amplia explanada por donde nos movíamos con los edificios de la parte superior. Se veía que la Escuela había sido construida ganándole terreno al mar, desde una costa acantilada.

Frente a nosotros, un alto palo, con sus jarcias, similar al que lleva el buque escuela *Juan Sebastián de Elcano*, con la Bandera nacional desplegada. Posteriormente me enteré de que en él hacen prácticas los alumnos, antes de embarcar en aquel buque, y que sirve también para cumplir pequeños castigos. Debajo, una red aminora el miedo en las primeras subidas.

Detrás del palo, el edificio Almirante Moreno nos abrió sus puertas, ya que nos íbamos a alojar en él. Nos asignaron una camareta con capacidad para cuatro personas, con literas dobles, mesas para el estudio (que no llegamos a utilizar) y pequeños armarios o taquillas, pues así las llamó el alumno que nos acompañó.

Dado que hasta el día siguiente no se inauguraba esta II Fase Interacademias, aprovechamos la tarde para darnos una







vuelta por Marín. Al atravesar la Puerta de Carlos I (nos enteramos que así se llamaba la entrada principal de la Escuela Naval) nos encontramos con una rotonda en la que el tráfico, aunque fluido, es denso, por lo que era altamente recomendable utilizar los pasos de cebra existentes, so pena de acabar nuestra estancia antes de lo previsto.

Frente a la Escuela, un pequeño parque lleno de árboles, muy acogedor. Pero a nosotros lo que realmente nos interesaba era probar los platos típicos gallegos, incluido el pulpo y el marisco, y a ser posible, un buen ribeiro. La verdad es que cumplimos con este deseo. Nos llamó la atención la abundancia de las raciones y los precios razonables, adaptados a nuestros bolsillos.

Llegamos ese día tarde a la escuela, así es que, al día siguiente, cuando estábamos en el mejor de los sueños, fuimos bruscamente despertados por un toque de corneta. Según nos comentaron luego, era diana, y que teníamos la suerte de seguir un horario bastante más suave que el del resto de los alumnos, que llevaban ya una hora levantados, aprovechando este tiempo

para estudiar hasta el desayuno. La verdad es que esta noticia, aunque nos consoló bastante, no nos quitó nada del sueño que arrastrábamos.

El desayuno resultó muy apetecible y abundante. A continuación pasamos al Casino de alumnos, que era un sitio muy agradable, y que se encuentra en el centro de la amplia explanada, donde se desarrollan todas las actividades que conllevan que forme el batallón de guardiamarinas. De allí, a la «Cámara de Fragatas», donde nos condujeron alumnos de quinto curso que tienen una sala bastante amplia separada del resto de la Escuela.

Posteriormente pasamos al Salón de Actos, situado en el mismo edificio. En la presidencia, autoridades civiles y militares; en las butacas, una mezcla de uniformes y trajes de paisano. Fue allí donde se inauguró el curso, con diferentes discursos de las autoridades que lo presidían.

Terminado el acto nos reunimos por grupos en diferentes seminarios. Yo había escogido el que trataba sobre «España en la Antártida: contribución de las FAS» a cargo del capitán de corbeta don Nicolás Aguirre

Aldereguía, quien nos explicó someramente el contenido del curso.

Tras un pequeño descanso para tomar café, continuó el seminario, que resultó bastante ameno, pues unía a las explicaciones la exposición de diapositivas que las ilustraban.

A las dos y media era la comida, y la verdad es que me llamó la atención ese día la seriedad con que se sigue el horario en la Escuela Naval. Según nos explicaban los alumnos, el tiempo en ésta es sagrado, ya que las actividades están programadas al minuto y entre unas y otras hay el tiempo justo para desplazarse (generalmente corriendo).

La comida era buena, indudablemente, pero acostumbrada a comer en mi casa, resultaba distinta a ésta.

Por la tarde se abría una amplia gama de actividades de tipo voluntario. Además de navegaciones a vela y motor, se podía participar en diferentes deportes (baloncesto, fútbol, atletismo...) además de salidas programadas. Yo me apunté a salir a dar una vuelta por la ría en un barco de vela —un «puma» concretamente— tripu-





lado por alféreces de fragata. El paseo resultó muy agradable, ya que el tiempo acompañaba. Tras tres horas de navegación y algún que otro chapuzón por no cambiar de banda a tiempo en las viradas, regresamos a la Escuela.

Como podíamos escoger salir a la calle o cenar en la Escuela, opté por lo primero, y en grupo nos fuimos a Pontevedra, en el coche de uno de los alumnos que nos acompañaban. Pontevedra resultó ser una ciudad sumamente acogedora, con edificios de piedra, ambiente tranquilo, mucha gente por las calles sin dar sensación de prisa, una delicia, en fin, sobre todo cuando vienes de Madrid.

Cenamos unas maravillosas tortillas de patatas, las mejores de la ciudad en opinión de nuestros acompañantes, y la verdad es que estaban muy ricas. Tras la última copa de la noche, y cumpliendo el horario de entrada en la Escuela, nos retiramos a nuestras habitaciones.

Este segundo día no escuchamos la corneta, se había suprimido en consideración a los universitarios, y utilizaron un medio más suave (aunque a esas horas también un poco molesto): nos encendieron las luces.

Después del desayuno iniciamos de nuevo los seminarios, indudablemente llenos de interés y muy participativos, aunque la

verdad es que nos cogían bastante cansados. Gracias a Dios, a media mañana había el «alto del café», y ahí conseguíamos despejarnos para continuar con las conferencias. Ese día la conferencia la impartía el doctor don Juan María Cisneros Sanchís, que resultó ser un personaje de lo más curioso, que calzaba siempre, incluso en la Antártida, unas chanclas de playa.

Esa tarde hubo torneo de mus, en el que los universitarios explicábamos a nuestros compañeros de las FAS en qué consistía la vida universitaria, que tiene este gran aspecto lúdico, junto con «mucho» trabajar, si no quieres que el curso se alargue a septiembre (aunque esto se da bastante a menudo, más de lo que nos gustaría).

Luego visitamos las instalaciones deportivas, y pudimos darnos un baño en la piscina cubierta, pues el tiempo lluvioso no aconsejaba ir a la playa.

Ese día y en un bar de Marín vimos el partido del Real Madrid de la Copa de Europa. Aprovechamos luego el tiempo para retirarnos pronto a descansar, pues ya empezábamos a notar las consecuencias de tanta vigilia.

El tercer día por la mañana, igual que en el anterior, asistimos al seminario, eso sí, un poco más descansados.

Por la tarde visitamos Santiago de Compostela, ciudad que me encantó, y como es normal en ella, la lluvia nos acompañó, aunque fuera de forma intermitente. Entre monumento y monumento nos tomamos una buena merienda, incluida la típica empanada y algún que otro dulce, y dejamos Santiago con un excelente sabor de boca, y no sólo por las consumiciones.

Esa noche nos quedamos hasta muy tarde, conscientes de que disponíamos de poco tiempo para disfrutar de nuestro viaje. Pontevedra nos recibía abiertamente, y así aprovechamos la oportunidad.

Por la mañana asistimos a una conferencia del teniente de navío Manuel Catalán, quien nos contó una experiencia vivida en la Antártida. Por la tarde, dado que se presentó mal tiempo, los universitarios dimos la revancha a los militares al mus y luego, nueva visita a Pontevedra, recorriendo todos los bares, pues el tiempo no aconsejaba pasear por las calles.

Ya el sábado, tuvimos un pequeño exámen sobre los temas tratados y rellenamos una encuesta sobre nuestra estancia. Luego se celebró el acto de clausura, con un sentimiento general de tristeza de tener que dar por finalizados estos días llenos de grandes amistades e incluso sentimientos.

Terminada la clausura preparamos las maletas, comimos por última vez en el comedor de alumnos y a las cuatro de la tarde emprendíamos el viaje de regreso. Viaje que se me hizo muy corto, pues lo aproveché para echar una cabezada de varias horas.

**V. RODRÍGUEZ AGUILAR**  
Universidad Carlos III



## Una experiencia singular como madre

**E**N primer lugar debo decir que no hay padres que en un momento determinado de la vida no se sientan especialmente orgullosos de sus hijos, y para mí ese momento llegó cuando por segunda vez he visto jurar Bandera a uno de mis hijos. Primeramente fue mi hija mayor, que impensablemente para mí, por su condición de mujer, es militar, y juró Bandera en la Academia General Militar de Zaragoza en un acto que nunca olvidaré. Pero, especialmente ahora, es cuando me sien-

to orgullosa. Soy de una familia donde la Armada siempre estuvo presente, por lo que empecé a quererla desde pequeña y guardo muy buenos recuerdos desde la niñez.

El Cuartel de Instrucción de Marinería está situado en la zona del Ferrol *Vello*, junto al puerto.

En este cuartel reciben instrucción y enseñanzas militares los reclutas que se incorporan al Servicio militar. En la explanada del Cuartel se celebra el acto solemne de la Jura de Bandera y, como en un sueño,

allí estaba yo, rodeada de mi familia, viendo a mi hijo «pequeño» desfilar ante nosotros como anteriormente lo habían hecho, con él, cinco generaciones de antepasados suyos, en la misma Arma, la Marina, y, posiblemente, ante la misma Bandera, sin eludir su responsabilidad y contribuir a la unidad de su patria, lo que hacía que me sintiera doblemente orgullosa.

Cuando mi familia y yo nos dirigimos al Cuartel, temprano, como mi hijo nos había indicado, me di cuenta del ambiente festivo que se respiraba en toda la ciudad de Ferrol. Gran cantidad de personas se agolpaban a la entrada del Cuartel, familiares e invitados a la Jura. En la cara de todos los chicos se reflejaba una alegría y entusiasmo por el acto que iban a protagonizar, el sentimiento de todos era el mismo, en los pocos días que habían pasado en el Cuartel, apenas un mes escaso, se había arraigado en ellos admiración y respeto, así como el valorar unos ideales, hasta ahora dormidos en ellos, hacia sus mandos y la Armada.

Yo como madre, en un marco tan bonito como es el Cuartel de Instrucción de Marinería, frente al mar y siguiendo con tanta emoción como la que tenía en esos momentos, me sentía como el ancla que lo sujetaba en el mar de la vida, y ellos, nuestros hijos, eran la cimentación y estructura sólida de la construcción de nuestra nación.

Unido al gran orgullo que he sentido a través de mi hijo, también he tenido yo, el mismo día, la gran satisfacción y alegría por la ocasión que la Armada me ha brindado de que al igual que él y mis generaciones anteriores, pudiera sentirme un poco «marino», dando un beso de agradecimiento y fidelidad a la Bandera.

María Luisa PERAL DÍAZ DE BUSTAMANTE

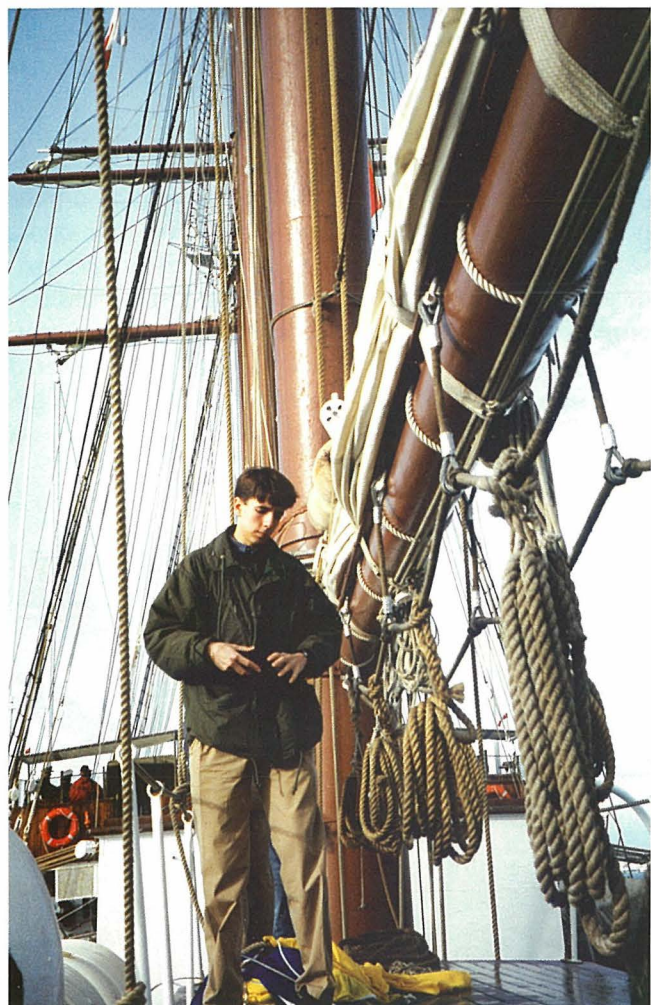
# AL PATIÑO

**Junto al cabo «Prioriño»  
 con tesón, hierro y acero  
 de su clase el pionero  
 se construyó este *Patiño*.  
 De sus grandes cualidades  
 y de su comportamiento  
 hay testimonios un ciento  
 y hablan todas las ciudades.  
 Reine en la mar la bonanza  
 o furioso ruja el viento  
 no se arredra ni un momento  
 y orgulloso siempre avanza.  
 Con su corta dotación  
 alerta de noche y día  
 es de los demás la guía  
 por su gran preparación.  
 Es poderoso y capaz  
 de resolver mil problemas  
 comidas, bebidas, cenas  
 así en guerra como en paz;  
 y no termina esto así  
 que en lo tocante a motores  
 combustibles superiores  
 transbordamos desde aquí.  
 Es, en fin, este navío  
 un buque de «rompe y rasga»  
 un campeón de la carga  
 con espíritu bravío.**

Amilcar  
Cabo 1.º de maniobra  
dotación del *Patiño*



# VISITA AL BERGANTÍN GOLETA *JUAN SEBASTIÁN DE ELCANO*



**Traigo a las páginas del Boletín la impresión que me produjo la visita al bergantín goleta *Juan Sebastián de Elcano* días antes de su partida, con ocasión de su traslado desde el Arsenal de La Carraca al puerto de Cádiz.**

**A** FORTUNADAMENTE, mi temor como civil de adentrarme en el microcosmos militar fue rápidamente disipado por el amable recibimiento del tercero de a bordo, el capitán de corbeta don Manuel Zafra Caramé, con una invitación a un reconfortante café, así como una interesante y dilatada conversación sobre las obras llevadas a cabo en el buque escuela en Bazán, donde se realizó con todo mimo la puesta a punto de la embarcación: se le ha instalado, me indicaba, un servotimón nuevo, para reemplazar al que tenía desde hace 70 años; también se ha cambiado el macho del trinquete al que se denomina *Blanca* en memoria de la fragata que ejerció de buque escuela de la Armada entre los años 1874 a 1881 y 1886 a 1888; cuenta asimismo con un nuevo mastelero y un bauprés enderezado, manteniéndose el mismo aparejo que en el anterior viaje.

Entre los múltiples detalles reflejados por don Manuel Zafra en sus explicaciones, figura el trabajo realizado, consistente en sacar una tercera parte de las toneladas de lastre que el buque lleva, para corregir con ello los efectos que produce el viento sobre las velas de escora; esos lingotes de hierro que lleva el barco colocados debajo del motor principal han sido sacados, se ha limpiado el compartimento donde se alojaban y comprobado las corrosiones, convenientemente picados y pintados y colocados nuevamente en su lugar.

Como colofón a la interesante explicación, fui invitado por mi interlocutor a un recorrido por el buque escuela, refiriéndome que todo lo anterior forma parte de un plan a medio plazo para revisar el casco y acometer otras modificaciones a fin de conseguir una larga vida operativa del mismo para alcanzar cien años de actividad en la mar.

Partió *Elcano* a las 10.15 de la mañana del Arsenal de La Carraca con destino al muelle gaditano. Ésta ha sido su segunda salida al mar, ya que la primera se llevó a cabo los días 12, 13 y 14 de diciembre para que la tripulación realizara la prueba de velas y de motores en la zona de la bahía y, posteriormente, cerca de la costa lisboeta.

A las 10 de la mañana se inició la maniobra de desatraque por la banda de estribor, en la que participaron dos remolcadores, el *Y-144*, de la Armada y el *José María Pemán*, de Bazán. Inicialmente estaba previsto ir de La Carraca a Cádiz a motor, pero la visita del almirante jefe de la Zona Marítima del Estrecho, don Francisco Rapallo, convirtió el simple traslado en acontecimiento.

El *Juan Sebastián de Elcano* soltó amarras y realizó poco a poco la maniobra de virada para poner proa al puerto de Cádiz. Transcurridos veinte minutos, los remolcadores soltaron las estachas, que fueron izadas por los marineros y colocadas sobre la cubierta, comenzando a navegar por su propia máquina enfilandó el caño de La Carraca, donde el práctico del Arsenal abandonó el buque escuela por la banda de estribor.

Navegamos a una velocidad aproximada de seis nudos, atravesamos el puente Carranza y nos embargó la emoción al ser saludados por helicópteros de la 3.<sup>a</sup>, 5.<sup>a</sup> y 10.<sup>a</sup> Escuadrillas, que nos sobrevolaron a muy baja altura.

No me había repuesto de la experiencia vivida cuando, desde el puente del bergantín goleta se ordena preparar la maniobra general del cangrejo mayor proel —si mi memoria no me falla— y de la trinquetilla, al salir de la bahía de Cádiz proa al mar abierto dejando de través el faro de Las Pueras; y ante mis encantados ojos, son izadas y cazadas ambas velas, al son del silbato del contra-maestre. Desde el castillo los civiles, entre ellos estudiantes de náutica, familiares y periodistas, asistíamos curiosos al incesante ir y venir de marineros con una orden por cumplir, y al continuo trajín especialmente dedicado a dar lustre al barco, rico en materiales nobles.

Como curioso que soy, entablé conversación con alguno de los alumnos de Ciencias Náuticas que, acompañados de sus profesores—alrededor de 35 en total—, zarparon tan entusiasmados como yo de La Carraca; era, me comentaron, la primera vez que asistían a unas maniobras en el buque escuela y ello gracias al acercamiento producido entre la Universidad y la Armada. Los profesores Juan Galindo y Gonzalo de La Cruz me expusieron la gran oportunidad que suponía dicho trayecto, ya que con él sus alumnos complementarían sus conocimientos acerca del funcionamiento de un velero, haciéndome saber

lo importante que sería repetir este tipo de experiencia en el futuro para la mejor formación del alumnado.

Entre los ruidos de los imperativos silbidos, voces de mando y uno de los helicópteros que se dedicó una buena parte de la travesía a cortejar al buque escuela, destaca el grito de «virada por adelante», se caza la escota del mayor proel al medio y, sin sentirlo, recibiendo el viento por la otra amura y acompañados de buena mar, el bauprés apuntaba nuevamente al puerto de Cádiz. A los pocos minutos se da de mano la driza y se comienza a arriar la vela cangreja y la trinquetilla, siendo plegadas por los marineros mientras el buque navega, ya sólo a motor, hacia el puerto gaditano.

Como consecuencia del prolongamiento del recorrido, la hora de comer se echó encima y los civiles que así lo quisieron fueron amablemente invitados a un succulento bocadillo. Fue interesante asistir a la maniobra de atraque en el puerto, desde el puente de mando, escuchando las indicaciones del práctico y las órdenes del comandante, y así, en un visto y no visto, *Elcano* quedó amarrado por la banda de babor, pasando a régimen de puerto a la espera de iniciar el sábado su crucero de instrucción.





Una vez en puerto y disipado el nerviosismo contenido por la respuesta del buque, fue grato conversar con el capellán, don Francisco Bravo Castrillo, el cual me informó con detalle de los oficios religiosos y su labor a bordo.

Mientras esperaba ser recibido por el comandante del buque escuela, don Teodoro de Leste Contreras —atareado en ir y venir despidiendo a las autoridades que habían asistido al traslado del buque desde La Carraca al puerto de Cádiz—, el capitán de fragata y segundo de a bordo, don Manuel Rebollo García, se interesó en satisfacer mi curiosidad acerca del velero y de los actos que en torno a él se sucedían, con motivo de su partida, que se iniciaría el sábado 10 de enero, al mediodía, desde el muelle de la ciudad. Dichos actos comienzan con la ya tradicional recepción que brinda el Ayuntamiento de Cádiz a los guardiamarinas y dotación del buque escuela, para posteriormente trasladarse a la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, en San Fernando, donde se canta la Salve Marinera y se imponen escapularios a los marinos que al día

siguiente se harán a la mar; en ese día último se celebra la Misa de despedida ante la Virgen del Rosario, *la Galeona*, en el convento de Santo Domingo. Me señalaba don Manuel Rebollo que posiblemente esta celebración fuese el acto más emotivo, ya que la iglesia se abarrota de familiares y amigos que rezan por una buena travesía y culmina con la Salve Marinera. Posteriormente, todos los asistentes al ritual religioso —autoridades civiles y militares, familiares y la dotación del bergantín— se desplazan al puerto, donde les espera la multitud gaditana para despedir a «su barco»; el comandante ofrece una recepción de despedida a las autoridades, que finaliza con intercambio de regalos entre el Ayuntamiento y el buque escuela; los marineros preparan la maniobra para izar las velas a la salida de la bocana; los veleros del Náutico dan vueltas en la dársena esperando el desamarre para seguir la estela del buque hasta dos o tres millas y después regresar enfilando la canal del Sur; la Banda de Infantería de Marina acompaña con notas musicales los últimos momentos de la

estancia del bergantín en aguas gaditanas; la despedida emocionada que se repite año tras año en la salida de *Elcano* en la que todos, familiares y amigos, dicen adiós con lágrimas en los ojos ante la perspectiva de siete meses de ausencia; los marineros suben a bordo e inician las tareas de desamarre; se sube la escala y el buque escuela abandona lentamente el puerto; un patrullero encabeza la escolta «oficial» hasta salir de la canal; los Harrier de la Flotilla de Aeronaves abren el camino a posteriores vuelos rasantes de helicópteros y ya, por fin, el patrullero que lleva a las autoridades e invitados, entre ellos el almirante jefe de la Zona del Estrecho, don Francisco Rapallo, da una última pasada para rendir honores y tras un largo toque de sirena da media vuelta dejando a *Elcano* solo en su rumbo a Tenerife (su primera escala).

Estaba yo enfrascado en el relato de don Manuel Rebollo cuando vino a mi encuentro el comandante, don Teodoro Leste Contreras. Tras la preceptiva foto en la cubierta, muy cortésmente me mostró su despacho así como la cámara, donde los numerosos presentes de otros países resaltaban la función del buque como embajada flotante. Me recordó con orgullo contenido que su padre ocupó su mismo cargo hace 37 años (siendo la primera vez que dos generaciones seguidas están al frente del buque escuela). Él mismo, siendo guardiamarina, inició una singladura similar y decía recordarla con la misma emoción que la que iniciaba ahora: «Siento el mismo espíritu

que hace 30 años». Tuvo un grato recuerdo de su paso al frente de la patrullera *Lazaga*, también estuvo al mando del *Guadalquivir* y de la fragata *Navarra*. Está condecorado con la Orden de Carlos III, que le impuso Su Majestad el Rey, de cuyo padre, Don Juan de Borbón, fue ayudante durante tres años. Desde aquí le agradezco su amabilidad y deferencia por dedicarme su tiempo en un momento de mucho ir y venir.

Antes de desembarcar tuve la ocasión de charlar en la cámara de oficiales con el equipo médico, integrado por el cirujano don José Sáenz Montoro, el anestesista don José Carlos Muñoz Garrido y la ATS, alférez Nuria Rodríguez Sánchez, que me comentaron su trabajo, indispensable para la buena marcha del buque, consistente en continuas revisiones de salud, análisis del agua, prevención de enfermedades (especialmente tras llegar a puerto), vacunaciones y los innumerables e inevitables pequeños accidentes que se producen en un barco de estas características. Asimismo expresaban su deseo de no tener que hacer uso del quirófano en intervenciones de mayor carácter, a pesar de la suficiente preparación y equipación del mismo.

Para terminar, deseo agradecer las atenciones recibidas por toda la dotación y destacar la magnífica experiencia en el breve periplo del buque escuela desde La Carraca hasta la Tacita de Plata por la bella bahía gaditana.

**Antonio R. AGUILAR**







SS. MM. los Reyes con los nuevos oficiales de la Escala Superior.

Recogemos en estas páginas los principales acontecimientos que han tenido lugar en la Escuela Naval Militar durante el segundo semestre de 1998.



SS. MM. los Reyes con los nuevos oficiales de la Escala Media.

Entrega de premios fin de carrera.



## Un semestre en la vida de la Escuela Naval

### Leyes penales, imposición de condecoraciones y entrega de premios fin de carrera

COMO viene siendo tradicional en la vida de la Escuela Naval, el día 15 de julio se celebró en la plaza de Don Álvaro de Bazán el acto de lectura de leyes penales presidido por el capitán de navío director, Enrique Valdés Santana. Durante éste se entregaron los premios de fin de carrera, concedidos a la Armada por los representantes de las Marinas aliadas y amigas, así como por fundaciones y asociaciones vinculadas a la Armada y la Escuela Naval Militar.

SS. MM. los Reyes presidieron el acto de Jura de Bandera.



Entrega de Reales Despachos y Jura de Bandera.



Primero C.G. José Moya Burruezo; guardiamarina de Primero Daniel López Cabanas y guardiamarina de Primero ESP Juan Ávila Muñoz. A continuación se hizo entrega de los Reales Despachos al resto de los alumnos.

Se cerraron los actos con la alocución del comandante director, canto del Himno de la Armada y desfile del Batallón de Alumnos ante Sus Majestades los Reyes.

### Juras de Bandera y entrega de Reales Despachos

**E**L día 16 de julio, en la avenida del Generalísimo de la Escuela Naval, tuvieron lugar los dos actos más importantes en la vida de la institución, presididos por Sus Majestades los Reyes: la Jura de Bandera de los aspirantes de Primero y la entrega de los Reales Despachos a los oficiales que finalizaron sus estudios en la Escuela. El desarrollo de estos actos se efectuó de acuerdo al siguiente programa. A las 10.45 Sus Majestades son recibidos con los honores de ordenanza, a continuación el Rey pasó revista al Batallón de Alumnos, saludando a las autoridades asistentes al acto.

A las 11.00 horas se celebró el Santo Sacrificio de la Misa,

rindiéndose a continuación el «Homenaje a los que dieron su vida por España».

Seguidamente se procedió a la Toma de Juramento o Promesa de Fidelidad a la Bandera por el comandante director y refrendo del Juramento o Promesa. Es éste uno de los momentos más emotivos en la vida del alumno de la Escuela, como podía comprobarse viendo las caras tensas de los aspirantes de Primero, que a duras penas podían contener sus sentimientos.

Terminado el acto de la Jura, se procedió a la entrega de los Reales Despachos e Imposición de Condecoraciones a los oficiales que habían obtenido el número uno de sus respectivas promociones: alférez de navío David Antonio Díaz-Caneja Greciano; teniente de Infantería de Marina Manuel Colino García; guardiamarina de

S. M. el Rey condecorando al alférez de navío número «uno» de la promoción que recibió los Reales Despachos.



### Cena baile de gala

**O**RGANIZADA por el Club Naval de Oficiales de la Escuela Naval Militar, tuvo lugar una cena baile en el Casino de Alumnos Almirante Bonifaz, al que asistieron los nuevos oficiales y los alumnos que habían jurado Bandera así como el resto de alumnos que lo desearon. Resultó una fiesta muy animada que se prolongó hasta la madrugada.

Cena de gala en la Escuela Naval Militar.



---

### Llegada del buque escuela *Juan Sebastián de Elcano* a la Escuela Naval

**E**L día 31 de julio atracaba en Marín el *Elcano*, una vez finalizado el LXIX Crucero de Instrucción, al mando del capitán de navío Teodoro Leste Contreras.

El buque fue recibido en el muelle por los familiares de los guardiamarinas que terminaban su viaje, así como por el comandante director de la Escuela, capitán de navío Enrique Valdés Santana, y

una amplia representación del personal destinado en la Escuela.

Una vez desembarcados los alumnos, el buque siguió viaje a Cádiz, donde iniciará su «puesta a punto» para el próximo periplo.



Panorámica del buque escuela en la ría de Marín, con la isla de Tambo al fondo.



Llegada del buque escuela *Juan Sebastián de Elcano* a la Escuela Naval.

### Alumnos de nuevo ingreso

**C**OMO es tradicional, el día 1 de septiembre tuvo lugar el ingreso en la Escuela Naval de los alumnos de primer año, que comienzan nuevas «singladuras» en la Armada.

Han terminado ya sus vacaciones, llenas de buenos momentos; la verdad es que han superado una dura oposición y se lo merecían.

En sus caras un interrogante: ahora, al atravesar la puerta de Carlos I y pisar por primera vez la avenida del Generalísimo, mientras intentan llevar el paso piensan en cómo hacer frente a la nueva vida que ellos, libremente, han escogido.

Más tarde, verán que todo se desliza dentro de la mayor naturalidad, tendrán poco tiempo para pensar, pues el horario les atosigará, y poco a poco irán entrando en la rutina de la Escuela.

### Regata de guardiamarinas

**L**OS días 24 y 25 de octubre tuvo lugar esta tradicional regata que reunió barcos de los Clubes Náuticos de Vigo, Villagarcía, Agüete, Coruña y Bayona.

Fueron dos días de agradable confraternización. La entrega de premios fue presidida por el almirante jefe de la Zona Marítima del Cantábrico, Rafael de Morales Romero.



El almirante Rafael Morales Romero, jefe de la Zona Marítima del Cantábrico, entregando los trofeos.

# XXV aniversario del nombramiento de la XXXVI Promoción de Suboficiales

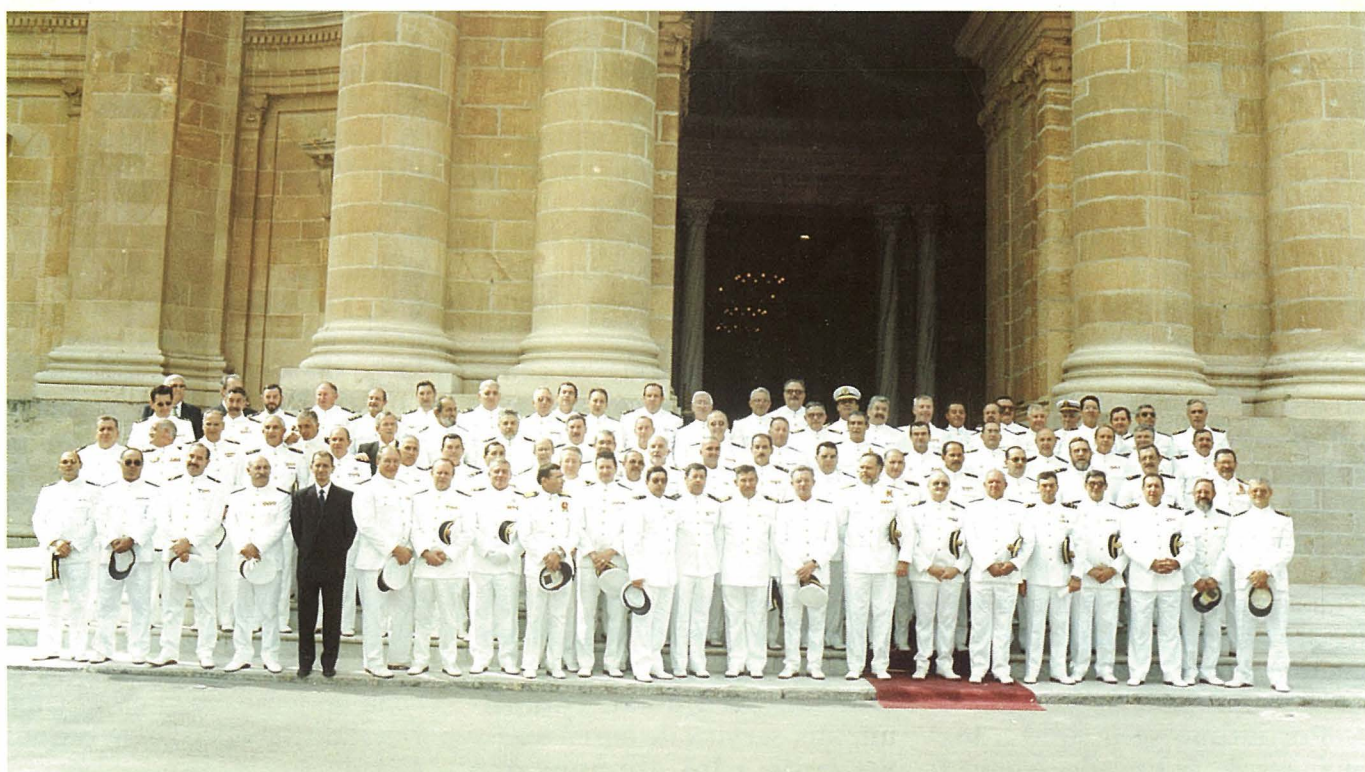
**E**L 25 de septiembre del pasado año tuvieron lugar estos actos conmemorativos que se desarrollaron, como es costumbre, con la presencia del comandante director de la Escuela, capitán de navío Goicoechea Ruiz, asistiendo a la celebración de la Santa Misa en el Panteón de Marinos Ilustres, a la que siguió el «Homenaje a los que dieron su vida por España». El acto terminó con el canto de la Salve Marinera.

Después, cada componente de la 36.<sup>a</sup> Promoción procedió a la renovación de su juramento a la Bandera, tras lo cual el subofi-

cial mayor, don Juan Mora Benabad, dirigió unas palabras de agradecimiento hacia el comandante director de la Escuela y aprovechó para presentar una rápida visión de la profunda significación de este acontecimiento:

«Celebramos hoy el XXV Aniversario de nuestro ingreso en el Cuerpo de suboficiales y nos encontramos en este histórico Patio de Armas en distintas situaciones: unos como oficiales superiores y oficiales de la escala media, otros ya en la reserva y los demás próxi-

mos a ella, pero todos hemos venido a reafirmar nuestro compromiso de servicio a la Armada en esta renovación del Juramento a la Bandera, que hemos efectuado hace unos instantes, con la misma ilusión de aquellos años, ya un tanto lejanos, cuando usamos por vez primera, «como uniforme de paseo», la lanilla, tafetán y lepanto o la guerrera, pantalón de franja y gorra... Durante estos 25 años hemos experimentado una increíble sucesión de cambios de todo tipo: políticos, culturales, económicos y técnicos, pero siempre bajo la





**vivencia de una gran familia, donde todos nos conocemos, todos compartimos casi las mismas penas y alegrías, y todos tenemos una misma meta y buscamos el mismo fin: hacer mayor la gloria de España, desde nuestra parcela de la Armada».**

Tuvo también palabras de reconocimiento por el importante papel que les está asignado a sus mujeres:

**«... que han soportado nuestras largas horas de ausencias con gran entereza y sin cuyo apoyo hubiese sido más difícil soportar las adversidades que en cualquier instante han podido presentarse, y a nuestros hijos que constituyen nuestra permanente alegría y simbolizan nuestro futuro y nuestro relevo, ya que algunos de nosotros tenemos hijos como suboficiales de la Armada o en el camino de serlo».**

Por último se dirigió a los alumnos de la Escuela, también

presentes en estos actos, para los que tuvo palabras de aliento:

**«Esta profesión que habeis elegido requiere sacrificio pero a la vez os honra porque estáis al servicio de la Armada, y ni que decir tiene que contribuyendo directamente a la grandeza de España. Manteneos firmes en el cumplimiento del deber, leales a vuestros jefes, justos con vuestros subordinados, muy unidos a vuestros compañeros y siempre alegres e ilusionados; teneis razón para estarlo: ¡Sois parte de la Armada!».**

A continuación, el señor comandante director contestó con una alocución a los allí presentes, resaltando el valor de la renovación del Juramento a la Bandera para las generaciones posteriores:

**«El compromiso que contrajeron entonces y que hoy dan muestra de su cumplimiento, servirá de enseñanza y estímulo a los alumnos que**

**acaban de incorporarse y que serán los futuros miembros del Cuerpo de Especialistas de la Armada.**

Quiero felicitar al suboficial mayor Mora Benabad por su emotiva y vibrante alocución que agradezco sinceramente, en especial por su acertada referencia a la firmeza en el cumplimiento del deber, lealtad a sus mandos y la justicia con nuestros subordinados, de manera que nunca franqueamos la barrera de la dignidad personal, así como la disciplina y el compañerismo, virtudes militares que deberán acompañarnos a lo largo de nuestra carrera militar».

Posteriormente los componentes de la XXXVI Promoción se reunieron en la escalinata del Panteón de Marinos Ilustres para la fotografía del recuerdo.

Como broche de esta importante efeméride tuvo lugar la cena de hermandad en el Club Naval de Suboficiales de la Zona Marítima.



# El Museo Naval de Cartagena

¿En qué se basa la afirmación de que el Museo Naval de Cartagena es el más visitado de la región de Murcia?

Lo hemos podido constatar en estadísticas de publicaciones sobre el tema que comparan todos los museos de la región y lo estamos viendo también día a día. En

ocasiones, los visitantes han superado los 400 diarios. Para dar una cifra, el número de visitantes en 1997 superó los 16.000, significando un 15 por 100 más que en el 96. Suelen venir muchos colegios y grupos de viajes organizados. Son también frecuentes las visitas de extranjeros, como un

historiador japonés que, de paso por España, vino a Cartagena exclusivamente para ver el Museo Naval. La respuesta de los cartageneros podemos situarla alrededor del 25 por 100. Asimismo el museo, con el fin de evitar que las dotaciones de los buques estacionados en Cartagena ignoren su existencia, organiza visitas para éstas. El Museo Naval de Cartagena, que abre todas las mañanas de 10.00 a 13.30 horas, sorprende por el número de objetos expuestos, tantos que hay que detenerse horas en cada sala o visitarlo en varios días para poder apreciarlo en su totalidad. De sus paredes cuelgan banderas, mapas, cuadros de nudos, cartas náuticas, fotos, manuscritos...; sus vitrinas recogen armamento, maquetas de buques, vajillas, soldaditos de plomo, galones antiguos...; y en el espacio que queda, hay minas, torpedos, bitácoras, uniformes, montajes, anclas, bustos... Según el capitán de navío Seara «la mayor parte de los fondos no tiene un valor económico importante, son reliquias, pequeños tesoros que, formando parte de la historia de la Armada, se relacionan con la mar, sus puertos, sus barcos, sus gentes y acaecimientos en los que participaron en el área adscrita a esta Zona Marítima».

Entre los miles de objetos que se exhiben en el Museo Naval de Cartagena, destacan los muebles del despacho del ilustre marino cartagenero Isaac Peral, la reconstrucción íntegra de la Cámara de Oficiales del submarino S-35 *Narciso Monturiol*, las vértebras de una ballena traída por el buque oceanográfico *Hespérides* desde la estación polar «Juan Carlos I», la colección de máscaras anti-gas o las hojas originales de los antiguos libros de penados y condenados a galeras.

**Carmen S. LOZANO**  
Alfárez

## «Un Museo Naval debe ser un Templo de las Ciencias Náuticas y un Sagrario del Espíritu que anima a sus navegantes»

Baylío Valdés  
Ministro de Marina en 1792

**E**L Museo Naval de Cartagena se creó en 1986 gracias a la inquietud, interés y esfuerzo del teniente coronel de Infantería de Marina don Joaquín Cazorra Pozas y del capitán de navío, ya fallecido, don Álvaro de la Piñera y Rivas. Tras muchas vicisitudes e intentos, estos dos marinos consiguieron reunir una importante muestra de objetos y la cesión, por parte de las autoridades de la Armada en esa época, del antiguo edificio de la Escuela de Aprendices de la Sociedad Española de Construcción Naval. Allí fue donde, el 8 de julio de ese mismo año, el Museo Histórico Naval de Cartagena (como se denominó en un principio) abrió sus puertas al público. Actualmente, según su conservador, es el más visitado de la región de Murcia.

Vecino a la muralla que rodea el Arsenal Militar, el viejo edificio está catalogado por la Concejalía de Urbanismo de Cartagena como parte del aspecto histórico de la ciudad. De estilo modernista, tiene una curiosa planta triangular con un amplio patio interior. Fue construido en 1926 según planos del arquitecto Lorenzo Ros Costa y ha sido utilizado en distintas ocasiones como centro de enseñanza. Remodelado para su función como museo, custodia en sus once salas temáticas

recuerdos de las tradiciones y símbolos de la historia de la Armada española. La entrada y los pasillos también aparecen repletos de motivos marinos. Infantería de Marina, submarinos, siglo XIX, arsenales, Isaac Peral, armamento ligero y fusilería, cartografía y navegación, banderas, armamento pesado y actividades son los nombres de las salas que abarcan los eventos

navales de la Armada en esta Zona Marítima del Mediterráneo.

En sus doce años de existencia, el Museo Naval de Cartagena ha tenido cuatro conservadores, oficiales superiores de la Reserva que estuvieron al frente del mismo en periodos de tres años cada uno. Actualmente, es el capitán de navío Ramón Seara Ojea, delegado de Historia y



Los pasillos del Museo Naval de Cartagena también son zonas de exposición de los más diversos objetos.





Los muebles del despacho del ilustre marino cartagenero Isaac Peral, presiden una sala dedicada a su vida y obra.

Cultura Naval de la Zona Marítima del Mediterráneo, el que está próximo a finalizar su trienio «al mando» del Museo Naval de Cartagena.

A él le preguntamos:

**P.-** Proveniente del Cuerpo de Máquinas, ¿qué le movió a pedir este destino?

**R.-** Ese año solicité cuatro destinos. Me sorprendí cuando me concedieron el Museo. Al principio me sentí algo abrumado por la responsabilidad ya que mi profesión es técnica y no humanística. Con el tiempo me he ido entusiasmando hasta tal punto que considero que es la vocación frustrada de mi vida. Es un pues-

to que te lleva a ver la historia de la Armada desde una perspectiva diferente, muy enriquecedora.

**P.-** ¿Cómo definiría su trayectoria de casi tres años al frente del Museo Naval de Cartagena?

**R.-** Sin dejar de atender las funciones inherentes a todo

Este buzo es uno de los objetivos preferidos de las cámaras fotográficas de los visitantes del Museo Naval de Cartagena.

La sala de armamento y fusilería recoge principalmente material de Infantería de Marina.



Vitrinas, cuadros, banderas, maquetas... que recuerdan pasajes de la historia de la Armada en esta Zona Marítima aparecen expuestos en las once salas del Museo Naval de Cartagena.



museo, he dedicado más tiempo, si cabe, a mejorar su infraestructura, aumentando el área de exposición, adaptando y reparando unas instalaciones obsoletas y también recogiendo fondos, inagotables, de buques, pañoles, almacenes y dependencias. De hecho, actualmente la capacidad de exposición del edificio está al límite y es necesario concretar un nuevo emplazamiento de mayores dimensiones.

**P.**— ¿En qué consiste el trabajo de la plantilla actual del museo?

**R.**— El personal del museo es escaso, y tiene el inconveniente de no ser permanente en este

destino, pero funciona bien. A parte del conservador, hay un suboficial destacado que hace tareas de mantenimiento y restauración, tres marineros de reemplazo que echan una mano en la documentación y hacen de guías para los visitantes y un infante de marina que se encarga de la vigilancia. Fuera de plantilla contamos con la importantísima colaboración de cinco «amigos del museo» que desinteresadamente apoyan como guías para visitas en grupo.

**P.**— ¿Cómo ve desde su puesto el interés por estos temas dentro de la Armada?

**R.**— Teniendo en cuenta el poco tiempo al frente de este destino, es difícil emitir un juicio fundamentado. Sin embargo, en estos casi tres años he tenido la oportunidad de ver que el interés de nuestra Armada por sus museos es diferente del que se percibe en otras marinas con igual o menor tradición histórica como la inglesa, la francesa o la portuguesa. Veo necesario potenciar estos campos culturales dentro de la Armada (que enseñan mucho del por qué de sus tradiciones, usos y costumbres), con conferencias, visitas y exposiciones que despierten inquietudes en el personal. Hay mucho que ofrecer para que no pase inadvertido. El futuro es incierto y hay que empeñarse en conservar lo que tenemos.



Detalle de las vértebras de una ballena traídas de la base española en la Antártida.



## CEREMONIA DE ACTIVACIÓN DE LA FUERZA ANFIBIA HISPANO-ITALIANA (SIAF)

EL día 23 de noviembre se celebraba en el puerto de Barcelona la ceremonia de Activación de la SIAF, bajo la presidencia del secretario de Defensa de Italia, Gianni Rivera, y del ministro de Defensa de España, Eduardo Serra Rexach, acompañados por los jefes de Estado Mayor de la Defensa de ambos países, así como los AJEMAS respectivos.

Nace la idea del SIAF en el hecho de que la actuación multinacional es hoy en día un factor clave en la estrategia aliada, no sólo por el mensaje positivo de cohesión que conlleva, sino también porque es una manera de aliviar las carencias derivadas de las restricciones presupuestarias. Por ello es conveniente llevar este concepto de multinacionalidad, ya existente a nivel político-estratégico, a los niveles operativos y tácticos de una manera estable dada la importancia de las fuerzas anfibia dentro de la estrategia marítima.

Italia y España han decidido incrementar la cooperación entre sus fuerzas anfibia dado que ambas son de entidad semejante y con una estructura organizativa similar. Se constituye así, junto con el US Amphibious Ready Group y la Fuerza Anfibia Anglo-Holandesa, una terce-

ra fuerza anfibia de naturaleza claramente mediterránea, con una capacidad mayor que si cada uno de los dos países aportase sus fuerzas de forma separada.

El empleo de los mismos procedimientos operativos permite una fácil integración entre las respectivas unidades, favorecida además por lo semejante de idiomas y culturas, siendo otra ventaja la interoperabilidad de los medios empleados por las fuerzas de desembarco y unidades navales, lo que facilita la operatividad y el apoyo logístico. Un factor importante es la complementariedad de los actuales medios navales y de desembarco de ambas naciones.

En el acto estuvieron presentes por parte de la Armada el portaaviones *Príncipe de Asturias*, los T/A *Aragón* y *Hernán Cortés*, la fragata *Baleares* y la corbeta *Diana*. Por parte de la Marina italiana, el portaaviones *Garibaldi*, LPD *San Giusto*, fragata *Scirocco* y el buque de apoyo logístico *Stromboli*. En

cuanto a la Fuerza que participó en el acto en la explanada de los muelles de Barcelona, y que rindió los honores, la formaban: la Escuadra de Gastadores del Cuartel General de la Armada, la Brigada de Infantería de Marina del Tercio de Armada, Banda y Música del Tercio de Levante, Banderas de Italia y España con escolta, y dos compañías de fusiles del Batallón San Marcos y dos compañías de fusiles del 1.º Batallón de Desembarco del Tercio de Armada.

### SECUENCIA DE ACTOS

A las 11.45 horas el secretario de Defensa de Italia (SEDEFIT) y el ministro de Defensa de España (MINISDEF) fueron recibidos con honores de arma presente e Himnos nacionales de Italia y España, pasando a continuación revista a la Fuerza acompañados por sus respectivos JEMAD.

Una vez ocupada la presidencia por el MINISDEF y el SEDEFIT, el jefe de Estado Mayor del Grupo Delta, capitán de fragata Álvaro Ollero Martín, procedió a la lectura del nombramiento del comandante de la Fuerza Anfibia Hispano-Italiana (COMSIAF), Ángel José González Écija; y el comandante de la Fuerza de Desembarco Hispano-Italiana (COMSILF), coronel de Infantería de Marina José Enrique Vigueira Muñoz. Posteriormente los JEMAD de Italia y España dieron lectura a la Orden de Activación.

Tras unas palabras del SEDEFIT y del MINISDEF, se dio por finalizada la ceremonia con el desfile de la Fuerza.



# OFIPER INFORMA ...



Por considerarlo de interés para todo el personal de los Cuerpos Comunes de la Defensa y en concreto el destinado en la Armada, reproducimos la O. M. 201/1977 de 23 de octubre, por la que se dictan normas sobre la Acción Social.

Contestamos así a diversas consultas recibidas sobre este tema.

## ACCION SOCIAL

*Orden Ministerial 201/1997, de 23 de octubre, por la que se dictan normas sobre acción social para los Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas.*

Por Ley 17/1989, de 19 de julio, Reguladora del Régimen del Personal Militar Profesional, se crean los Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas, desvinculados orgánicamente de los Ejércitos y de la Armada.

A fin de que los miembros de estos Cuerpos gocen de un tratamiento igualitario en relación con el resto del estamento militar deberán tener acceso a las instituciones de acción social, culturales y recreativas ya establecidas en los tres Cuarteles Generales y en sus respectivos organismos y divisiones territoriales, así como a las del Organismo Central del Ministerio de Defensa y a las que puedan establecerse en el futuro.

En su virtud,

DISPONGO:

Primero.—La adscripción al Patronato de Huérfanos del Ejército de Tierra, a la Asociación o Institución para Huérfanos de Oficiales o Suboficiales, respectivamente, de la Armada, o al Patronato de Nuestra Señora de Loreto del Ejército del Aire, se realizará de la siguiente forma:

1. El personal de los Cuerpos Comunes, en el momento de su acceso a la Escala correspondiente, se adscribirá al Patronato, Asociación o Institución que desee.

2. El personal de los Cuerpos Comunes que tenía la condición de militar de carrera con anterioridad a la Ley 9/1985, de 10 de abril, de unificación de los Cuerpos de Intervención Militar, de Intervención de la Armada y de Intervención del Aire, a la Ley 6/1988, de 5 de abril, por la que se crea el Cuerpo Jurídico Militar de la Defensa, y a la Ley 17/1989, de 19 de julio, en la que se crean los Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas, continuará adscrito a su Ejército de procedencia.

3. El personal que haya ingresado en cada uno de los Cuerpos Comunes con posterioridad a las respectivas Leyes mencionadas en el punto precedente y no haya ejercido las opciones señaladas en el punto 1, o desee cambiar de opción por una sola y única vez, deberá efectuar su elección dentro de un período de tres meses a partir de la entrada en vigor de esta disposición. De no ejercer la citada opción será adscrito a cualquiera de ellas sin poder cambiar con posterioridad.

Segundo.—A fin de gozar de los mismos derechos preferenciales que estén establecidos para el personal del Ejército correspondiente, la adscripción a los restantes servicios de

acción social, culturales o recreativos del Ejército de Tierra, de la Armada o del Ejército del Aire, con la expresa exclusión de las Mutuas, se realizará de la siguiente manera:

1. El personal de los Cuerpos Comunes, en el momento de su acceso a la Escala correspondiente, se adscribirá a los Servicios de Acción Social del Ejército al cual vaya destinado.

1.1. Si el primer destino fuese al Organismo Central, Centros Directivos, Organismos Autónomos, Servicios Periféricos de Defensa u Organismos de la Jurisdicción Militar, la adscripción podrá hacerse a los Servicios de Acción Social de cualquier Ejército.

2. El personal de los Cuerpos Comunes que a la entrada en vigor de esta disposición ya se encuentre destinado quedará adscrito, de no estarlo, a los Servicios de Acción Social del Ejército de destino.

2.1. Si el destino es uno de los contemplados en 1.1, la adscripción será a los servicios de Acción Social del Ejército del destino precedente.

3. El cambio de destino a otro Ejército supondrá la necesidad de cambiar la adscripción a los Servicios de Acción Social del Ejército de destino.

3.1. Cuando el cambio de destino sea uno de los contemplados en 1.1, se mantendrá la adscripción a los Servicios de Acción Social del Ejército del destino precedente.

4. El cambio de situación administrativa supondrá mantener la adscripción a los Servicios de Acción Social del último destino en servicio activo.

5. Respecto a los servicios de acción social, culturales y recreativos que tenga establecidos o establezca el Organismo Central del Ministerio de Defensa, el citado personal gozará de los mismos derechos preferenciales que el personal del Ejército por el que se haya optado, o al que haya sido adscrito.

Tercero.—La inscripción, afiliación o suscripción a cualquier otra Institución, Asociación o Publicación, que pudiera tener carácter obligatorio en los Ejércitos, se efectuará en la forma establecida en el apartado primero.

Cuarto.—Las solicitudes de adscripción o cambio de la misma, se dirigirán, en todos los casos, al Director General de Personal del Ministerio de Defensa mediante instancia.

*Disposición derogatoria única. Derogación normativa*

Queda derogada la Orden Ministerial número 19/1988, de 2 de marzo, por la que se dictan normas en materia de personal para el Cuerpo Militar de Intervención, así como cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en la presente Orden Ministerial.

*Disposición final única. Entrada en vigor*

La presente Orden Ministerial entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de Defensa».

Madrid, 23 de octubre de 1997.

**EDUARDO SERRA REXACH**



Han llegado a esta Oficina de Información para Personal diversas consultas de miembros del Cuerpo de Especialistas (EB), en solicitud de información sobre la aplicación del apartado 4 de la disposición adicional sexta al proyecto de Ley de Régimen de Personal de las Fuerzas Armadas.

El apartado 4 de la disposición adicional sexta dice textualmente:

«El cómputo total de las retribuciones anuales a percibir por los tenientes en situación de reserva, exceptuando las correspondientes a trienios será, como mínimo, el de los subtenientes en la misma situación administrativa».

De su contenido se desprende que los subtenientes que, reuniendo las condiciones

establecidas en el apartado 3 de la citada disposición adicional, accedan al empleo de teniente percibirán, como mínimo, las mismas retribuciones anuales que les hubiese correspondido en la situación administrativa de reserva en el empleo de subteniente, por ser mayor el cómputo total de sus retribuciones anuales, excluidos los trienios, a las del empleo de teniente en la situación de reserva.

Asimismo, los suboficiales mayores que opten por acceder al empleo de teniente accogiéndose el apartado 3 citado, percibirán de teniente en situación de reserva, las retribuciones anuales correspondientes, excluidos los trienios, al empleo de suboficial mayor que ostentaban con anterioridad en la situación administrativa de reserva.



## Promoción interna a las Escalas Básicas

Se han recibido en esta OFIPER diferentes consultas de militares profesionales de tropa y marinería sobre las opciones que podrán tener en la futura ley, para el acceso por promoción interna a las Escalas Básicas, en caso de que por edad no hayan podido hacer uso de las tres convocatorias que contempla la Ley 17/89.

Hechas las oportunas gestiones se informa que: La Disposición Transitoria Quinta, en su apartado 5, del **Proyecto de Ley de Régimen del Personal de las Fuerzas Armadas**, establece lo siguiente:

«Los militares profesionales de tropa y marinería que a la entrada en vigor de la presente ley no hubiesen tenido opción, por razón de edad, a presentarse a tres convocatorias para el acceso por promoción interna a las Escalas de Suboficiales, podrán hacerlo a las tres primeras que a tal efecto se publiquen tras la entrada en vigor de esta Ley. El número a las que se podrá optar será el que en cada caso permita haber dispuesto, en su trayectoria

como militar profesional, de un total de tres convocatorias».

Aunque el citado Proyecto de Ley está en trámite parlamentario, y puede tener modificaciones como consecuencia de las numerosas enmiendas presentadas, el contenido de la mencionada Disposición amplía las posibilidades de acceso por promoción interna a las Escalas Básicas (Escala de Suboficiales en la futura Ley) para el personal afectado que no haya podido presentarse por razón de edad a las tres convocatorias.

### Relevo en la OFIPER

El pasado 6 de octubre de 1998 cesó en la Jefatura de la OFIPER el capitán de navío (CG-ES) en situación de reserva, don Rafael Bittini Escrivá de Romaní, haciéndose cargo del citado destino el 30 de noviembre de 1998, el de su mismo empleo y situación don Ricardo Bonastre Hernández.



## Reunión del Consejo de Enseñanza/98

**El Consejo de Enseñanza, bajo la presidencia del ADIENA, lo forman los directores de las Escuelas de Formación y Perfeccionamiento y los jefes de las distintas secciones de la Dirección de Enseñanza Naval.**

**E**L pasado mes de mayo comenzaron los trabajos del Consejo analizando las conclusiones y temas pendientes del anterior (marzo-96) y planteándose los actuales. En junio se convoca el Consejo y se demanda de todas las Direcciones de las Escuelas las propuestas de temas a tratar. Una vez recibidas y estudiadas, el ADIENA decide cuáles son los temas prioritarios y generales, por lo que define el marco en el cual debe desarrollarse el Consejo.

Los días 27 y 28 de octubre pasado se reunió en el Cuartel General de la Armada el Consejo de Enseñanza bajo la presidencia del Excmo. Sr. C.A. director de Enseñanza Naval, para tratar los temas de actualidad.

En primer lugar, debemos resaltar que el acto inaugural

estuvo presidido por el Excmo. Sr. almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, acompañado por el Excmo. Sr. vicealmirante jefe de Personal, el cual exhortó a todos los presentes a esforzarse para encontrar las mejores soluciones a los problemas que actualmente tiene planteada la Enseñanza en la Armada.

El ADIENA en sus palabras de bienvenida destacó el momento histórico que vivimos y el reto que supone la profesionalización total de los ejércitos, como se destaca en la exposición de motivos del Proyecto de Ley del Régimen del Personal de las Fuerzas Armadas. Finalizó su intervención animando a todos los componentes del Consejo a aportar toda su «entrega, entusiasmo e ilusión, para conseguir nada más y nada menos que la

Armada, en el futuro, siga alcanzando las metas que la Patria nos demanda».

### Marco del Consejo/98

El marco que determinaron las ponencias fue el siguiente:

— Los temas relacionados con la formación de los militares profesionales.

— Estudio de la necesidad de reducción de las fases de presente de los Cursos de las Especialidades. Cursos por correspondencia.

— Homogeneizar las publicaciones de la enseñanza de formación.

— La enseñanza ante los avances tecnológicos.

— Sistemas de gestión de escuelas.

— Enseñanza asistida por ordenador.

— Módulo de gestión académica del SIPERDEF.

— Nuevos planes de estudios para la escala media del Cuerpo de Especialistas.

### Conclusiones y decisiones más importantes

Es de destacar la unánime

opinión de la «necesidad que tiene la Armada de modernizar y adecuar su sistema y estructura de enseñanza ante los profundos cambios que se avecinan».

Los debates y conclusiones finales se centraron sobre las áreas siguientes:

— *Formación de los militares profesionales.*

Al no haberse alcanzado un completo acuerdo sobre el modelo de enseñanza propuesto, se continuará estudiando por los directores de la ESEPA, ESANGRA y ETEA, coordinados por el ADIENA.

Se pretende que cuando entre en vigor el proyecto de Ley del Régimen del Personal de las Fuerzas Armadas se disponga de un nuevo plan de estudios.

— *Especialidades complementarias y aptitudes.*

Se decidió establecer un curso previo por correspondencia que contendrá dos fases: una de conocimientos físico-matemáticos, y la otra específica.

Esto permitirá por un lado reducir la fase de presente y por otro asegurar que el concurrente a un curso tiene los conocimien-

tos necesarios para no tener que perder el tiempo repasando conceptos ya «sabidos».

— *Plan de estudios de la escala media del cuerpo de especialistas.*

Se está estudiando un plan de estudios que garantice a los futuros oficiales una mejor formación para el desempeño de los destinos y funciones que se determinen.

— *Publicaciones de enseñanza.*

Se detectó que existen publicaciones diferentes sobre la misma materia.

Para evitar la duplicidad de esfuerzo y reducir el gasto se decidió comenzar por definir las materias y conocimientos que se tendrán que impartir a los militares profesionales, tanto en la formación general militar como en la específica.

Organizar un sistema que permita controlar las publicaciones de enseñanza de la Armada.

— *Enseñanza asistida por ordenador.*

La EDAN elabora uno o dos programas multimedia sobre cursos cortos de gran difusión en la Armada que servirán de demostración. Esto será un primer paso para la implantación de las técnicas modernas en la enseñanza.

Como se podrá apreciar el Consejo de Enseñanza está llevando a cabo un amplio programa de adecuación de la enseñanza, a todos los niveles, que permitirá afrontar el futuro con garantías de éxito. No se limita el Consejo a las sesiones ya reseñadas, por el contrario, el trabajo empieza ahora y se espera que, con la ayuda de todos, se pueda dar respuesta a los retos planteados.





# Soldados y Marineros del 98

EN el marco de la conmemoración de la guerra hispano-americana de 1898, la Asociación de Amigos de los Museos Militares ha querido conmemorar los hechos históricos acontecidos en la historia de España. El Boletín Informativo para Personal, al igual que los distintos medios de comunicación, quiere también contribuir a la divulgación de este acontecimiento.

Su presidente, el general Francisco Castrillo Mazeres, nos invitó a visitar la Exposición, lo que aceptamos con sumo gusto. Con ella se ha pretendido realizar un homenaje a los hombres que cumplieron con su deber en Cuba, Puerto Rico y Filipinas.

Esta exposición se ha organizado con las inestimables ayudas del Ministerio de Defensa, Museo del Ejército, Museo Naval y Servicio Histórico Militar. Con ella se trataba de dar una visión sencilla y popular, haciendo una recopilación de las últimas banderas que ondearon en nuestros territorios, y de los uniformes, fotografías, mapas, libros y otros documentos gráficos, así como una excelente colección de miniaturas.

En consonancia con esta iniciativa se programó también un concierto de música militar —de la época— de España y Estados Unidos, con

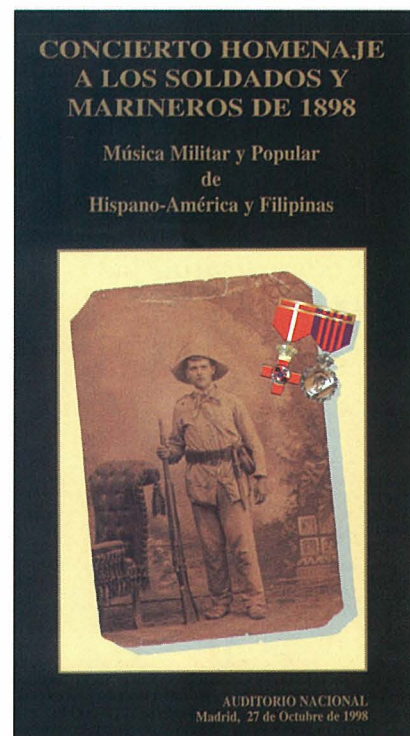
piezas evocadoras de las que fueron nuestras tierras, interpretado por la Banda Sinfónica de la Agrupación de Infantería de Marina de Madrid, Banda de Música del Regimiento de Infantería Inmemorial del Rey n.º 1, del Cuartel General del Ejército y la Coral del Colegio San Agustín; finalizando esta conmemoración se organizaron unas jornadas de Historia de la Repatriación en Cádiz.

El general Castrillo nos expresó su impresión sobre estos actos:

«No se puede pasar la página sobre el recuerdo de los héroes, de los que sufrieron y se sacrificaron por lo que juzgaban su deber para con la Patria. Somos herederos de una cultura que supo honrar desde los primeros tiempos a sus muertos en combate y queremos expresar ahora, a los cien años de su sacrificio, nuestro respeto, agradecimiento y recuerdo a estos soldados y marineros de la guerra hispano-norteamericana de 1898. Junto a ello, un abrazo a los pueblos que participaron en la contienda y con los que hoy nos sentimos hermanados».

La clausura de la Exposición se prorrogó unos días más debido a la gran afluencia de público, lo cual refleja el éxito obtenido en el homenaje a nuestros soldados y marineros participantes en la histórica contienda.

**María Luisa PERAL DÍAZ DE BUSTAMANTE**







José Manuel Solloso García, subteniente M.G. (C.B.), autor de este interesante y laborioso trabajo.

## La historia a través del plomo

**M**UCHO ha sido lo que se ha escrito, durante este año de 1998, para dar a conocer los acontecimientos que, algo olvidados en el tiempo, han salido de nuevo a la luz con motivo de su centenario, con la fuerza y el ímpetu que demostraron las tropas de ultramar que, tanto por tierra como por mar, defendieron Cuba y Filipinas y protagonizaron aquellos hechos históricos que hoy recordamos.

Después de buscar información en libros de historia, leer todo o casi todo lo que se escribió para recordar el centenario de la pérdida de las colonias, asistir a un ciclo de conferencias que se realizó en Cartagena, con la asistencia como conferenciante del escritor cubano, premio

Cervantes, don Guillermo Cabrera Infante; desempolvar viejos informativos de época (*Blanco y Negro*) y, finalmente, casi creerme que fui uno de aquellos españoles que, a las órdenes del almirante Cervera, luchó en la batalla naval de Santiago de Cuba, me animé a realizar mi homenaje particular a aquellos hombres de armas con la ayuda de mis miniaturas, que no persiguen ningún reconocimiento artístico, tan solo el placer de recrear la vista en unos soldaditos de plomo y dejar volar la imaginación.

Todos los dioramas están realizados con miniaturas de plomo a escala de 54 milímetros (aproximadamente la longitud del dedo meñique), su montaje ha sido laborioso pues se trata

de miniaturas no comerciales que necesitan el acople y ensamblaje de varias piezas (brazos, piernas, cabezas...) para que se puedan catalogar como piezas únicas.

La parte más llamativa, y donde hay que poner la máxima atención, es la que se dedica al proceso de pintado; para ello es necesario la larga investigación que hice y así ceñirme a la época en lo referente a la indumentaria, uniformes, armas, costumbres y ambientes.

Todas las miniaturas están decoradas con pinturas acrílicas y el proceso de luces y sombras que se emplea en este tipo de trabajos manuales no es difícil de realizar, sólo es cuestión de práctica, paciencia y mucha imaginación.



### DIORAMA 1

**Fuerte de Taguasco (Sancti Spiritus), 22 de agosto de 1895.**

Insurrectos mambises al mando del cabecilla Serafín Sánchez, asedian el citado fuerte, defendido por la Guardia Civil. El teniente al mando recibe la autorización para rendirse, después de una semana de asedio, en la cual se quedaron sin munición y sin víveres. Cuando entrega su sable, como es costumbre del vencido, el cabecilla Sánchez no se lo acepta y le dice: «Hombres que con tanta valentía y decisión han defendido su patria y cumplen con su deber de esta forma, no merecen pruebas de humillación».

El diorama representa el asalto al fuerte por los insurrectos mambises, que luchan con todo lo que tienen a su alcance: el machete cubano de cortar caña, escopetas de caza y fusiles «mauser», posiblemente robados a los soldados muertos. Uno de los insurrectos hace flamear la bandera nacional cubana, que fue diseñada en 1849 por el anexionista Narciso López, en una clara alusión a la bandera de los Estados de la Unión Americana.

### DIORAMA 2

**Asalto a la Loma de San Juan, 1 de julio de 1898.**

Soldados americanos del regimiento de Infantería n.º 17, al mando del coronel Worth (gravemente herido) toman al asalto las posiciones españolas después de una lucha desigual cuerpo a cuerpo en la proporción de 10 a 1. Los americanos perdieron en el asalto 1.385 hombres.

El diorama representa la defensa de la Loma, después de la toma por las tropas americanas, que ante el asedio que se empezó desde las proximidades del fuerte de La Canosa, tuvieron que protegerse con lo que encontraron ¡Oh, ironías del destino: un tonel de vino de la Rioja! Los soldados «yanquis» visten la clásica camisa azul y el típico sombrero tejanero y, de entre el mucho armamento que emplearon, destaca el fusil reglamentario Krag-Jorgensen calibre 30-40.





### DIORAMA 3

#### Defensa del fuerte de La Canosa, 2 de julio de 1898.

El coronel de ingenieros Caula defendió este fuerte con un grupo de soldados de diferentes cuerpos y armas, que acudieron en su ayuda para impedir el avance de las tropas americanas. Destacaron en estos hechos las fuerzas de desembarco que, al mando del capitán de navío Joaquín Bustamante, intentaron reconquistar la loma de San Juan, en cuyo intento perdió la vida dicho oficial.

El diorama representa un infante de marina y un marino que forman parte de la fuerza de desembarco del crucero *Infanta María Teresa*, que acuden en ayuda de un soldado de la Compañía Talavera. Su armamento está compuesto por el anticuado fusil Remington modelo 1871 calibre 11 milímetros de un solo tiro y el moderno Mauser modelo 1893 calibre 7 milímetros de cinco tiros. Este famoso fusil sembró el pánico entre las tropas americanas e insurrectas debido a su cadencia de fuego.



### DIORAMA 4

#### Combate naval de Santiago de Cuba, 08.00 horas, 3 de julio de 1898.

El almirante Cervera recibe la orden de salir a la mar con la flota que se encontraba fondeada dentro de la bahía de Santiago de Cuba, y hace los preparativos consciente del gran desastre a que se enfrentaba. Durante el combate, que duró apenas seis horas, se perdieron seis barcos de primera línea, 350 hombres, 160

heridos y 1.670 prisioneros de guerra. La flota americana tan solo tuvo un muerto y dos heridos.

El montaje fotográfico está realizado de forma que se pueda apreciar la evolución de la batalla. Los «barquitos» pintados al estilo «Toy», tienen una eslora de 70 milímetros y están dispuestos sobre el plano en el momento más crucial de la batalla y casi al final de la misma cuando ya estaban la mayoría de flota embarrancada.

El plano descriptivo de la batalla y que sirvió de base para el montaje fotográfico, es el original que acompaña al libro *La escuadra del almirante Cervera*, escrito por el capitán de navío don Víctor Concas, que era el comandante del buque insignia *Infanta María Teresa*.



### DIORAMA 5

#### Ilusión frustrada.

El 10 de enero de 1899 cesa la soberanía española en la isla de Cuba, según el tratado de paz de París, por el cual y sin ningún tipo de concesiones pasa el gobierno de la isla a manos de los americanos, sin tener en cuenta la opinión de los cubanos.

El diorama representa la alegría de los más optimistas que, ajenos a los acontecimientos, agitan las banderas, mientras que otro lee pacientemente el periódico, ante la mirada atenta de una cubanita que no entiende la preocupación del cubano, que bien puede ser su padre, pues luchó por una independencia que le era negada al verse gobernado por extranjeros.



### DIORAMA 6

#### Monumento a los héroes de Cavite y Santiago de Cuba.

En el año 1919, se crea una comisión con objeto de reunir fondos por suscripción popular y así poder realizar un monumento a la memoria de aquellos marinos que dejaron sus vidas en tierras cubanas y filipinas. La primera aportación fue de la reina Doña Victoria Eugenia con 5.000 pesetas y el presiden-

te honorífico de la comisión fue el rey Alfonso XIII. Se consiguió reunir la cantidad de 337.457 pesetas; con ese dinero se le encargó al escultor don Julio González Pola la realización del monumento, que costó 300.000 pesetas, y su lugar de emplazamiento fueron los jardines del puerto de Cartagena; el resto del dinero fue entregado al Colegio de Huérfanos de la Armada. El monumento fue inaugurado el 9 de noviembre de 1923, por Sus Majestades Don Alfonso XIII y Doña Victoria Eugenia.

Los dos grupos escultóricos que se pueden ver en el monumento están ligeramente modificados para darles más vistosidad. Estos dos grupos escultóricos representan el Heroísmo y la Patria, respectivamente.





Don Fernando Casas Blanco, director general de la Marina Mercante.

# Panorama actual de la Marina Mercante española

**«El sector marítimo español está viviendo en la actualidad un período decisivo para su desarrollo futuro. La necesidad de recuperar nuestra actividad, en un momento de muy exigente convergencia con el resto de países de la Unión Europea, marca un reto de indudable dificultad, que hace preciso la elaboración y posterior ejecución de una estrategia adecuada, con participación inexcusable e imprescindible de todos aquellos que componen el complejo ámbito marítimo español.»**



Helicóptero de salvamento marítimo.

**C**ONTINUANDO en la línea marcada en los últimos Boletines, que nos conduce hacia ámbitos más amplios, pero con indudable interés para nuestros lectores y conexión con el entorno que nos es propio, nos acercamos hoy a la problemática actual de nuestra Marina Mercante a través de su director general, don Fernando Casas Blanco, quien dio una brillante conferencia en el Colegio de Huérfanos de la Armada, propiciando con ello la entrevista que, posteriormente, solicitamos para nuestro Boletín.

Al abordar los preámbulos de nuestra entrevista, quisimos conocer las primeras tareas que se le habían planteado cuando fue nombrado director general de la Marina Mercante.

**R.**— Mi primera tarea, si así puede definirse, fue asumir la competencia de crear el marco jurídico adaptado a la situación presente de la Marina Mercante, refiriéndome con ello no sólo al ejercicio comercial de la Flota, sino también a todos los temas de la Seguridad Marítima y Convenios Internacionales. Esto se hacía imprescindible a la hora de llevar a cabo las competencias que asume la Marina Mercante en la actualidad, tales como la regulación de la actividad marítima, tanto en lo relativo a la seguridad, como en cuanto a la limpieza y lucha contra la contaminación marina. Estas competencias se desarrollan a través de diversas actividades: control de buques, control de nuestras tripulaciones y control de la actividad marítima en las

aguas que corresponden a la soberanía del Estado español. En definitiva, el aspecto regulador y el de gestión, son competencia exclusiva de esta sede de la Marina Mercante. Pero hay un aspecto novedoso que había que introducir y es que, actualmente, cada vez más nuestras competencias están conectadas con la Regulación Internacional y ésta, fundamentalmente, se coordina desde dos frentes básicos que son: la Organización Marítima Internacional (que determina las medidas a tomar de lucha contra la contaminación y seguridad, aplicable a todos los países comunitarios) y, por otro lado, se encuentra la inserción en la Comunidad Europea que, además de incidir en estos aspectos mencionados, se centra principalmente en los aspectos de actividad comercial de la Marina Mercante, que ya desde el año 86 está regulada por unos Reglamentos europeos que determinan unas condiciones para llevar a cabo la práctica libre del tráfico marítimo, en el seno de los países europeos, sujetándose a normas desreguladoras, es decir, se da la oportunidad a ciudadanos y buques de otros países para que participen en este tráfico.

Para llevar a cabo esta tarea reguladora no es necesario centrar instituciones periféricas de la Marina Mercante, sin embargo, para todo lo referente a la gestión sí es imprescindible, ya que son en nuestros puertos y en nuestras costas donde se dan incidencias de seguridad y de lucha contra la contaminación, de manera que es allí donde deben estar nuestros técnicos, para proceder a las labores de inspección de buques, analizar la emisión de títulos, etc.: desde unos órganos periféricos de la Marina Mercante que son las Capitanías Marítimas.

Así pues, la estructura de la Marina Mercante hoy se resume en una sede central de la Marina Mercante en Madrid; 26 delegaciones periféricas de primer orden y más de un centenar de capitanías marítimas de 2.º y 3.º, que son las que constituyen la estructura técnica de la Marina Mercante.

**P.**— Y ¿en qué medida ha influido la normativa desreguladora de la Marina Mercante en España?

**R.**— Ha influido enormemente, ya que ha supuesto un reto muy importante para las



Escuela de la Marina Mercante  
en Gijón.



empresas navieras españolas sobre todo las que se encontraban concentradas en buques de pabellón español. Ese reto ha sido uno más de los que ha tenido que afrontar desde los años 80 la Flota española para adaptarse a este nuevo modelo.

**P.**— ¿Cómo se está llevando a cabo el plan de renovación de la flota naviera?

**R.**— El plan de renovación de la flota naviera española no se ha concretado en una norma o en una disposición específica; lo que se está tratando es de ir elaborando iniciativas que permitan esta renovación, basándose en dos aspectos: uno, a través de la consolidación del marco en el que van a operar las empresas españolas (fundamentalmente referido al tráfico de cabotaje), que trata de garantizar los servicios regulares para el ciudadano español. Para ello se ha confeccionado un reglamento que especifica las normas para la prestación de estos servicios, lo cual ayuda a consolidar el papel de las compañías que realizan dichos servicios, mayoritariamente españolas y de capital español. El próximo reto será afrontar la apertura de este servicio a barcos de pabellón europeo, a partir

del 99, en lo que se refiere a tráfico regular entre islas.

**P.**— ¿Y esto puede significar un riesgo para nuestras compañías navieras?

**R.**— Significa fundamentalmente un cambio operacional de las mismas; no significa un «salto en el vacío», puesto que se han tomado dos medidas complementarias: una es el Registro Especial de Buques, que da las condiciones oportunas para que nuestros buques se aproximen a otros pabellones competitivos existentes en la Comunidad Europea —también de nuestro país— y, el segundo paso, es posibilitar a estas compañías que actualmente están ofreciendo estos servicios, que adquieran las ventajas que tiene el Registro Especial de Buques. Estos son pasos que se están dando encaminados a facilitar que esta apertura se realice sin consecuencias traumáticas.

Además de este aspecto normativo, existe el aspecto de renovación de la flota, para lo cual existen también medidas para posibilitar que, aquellas empresas navieras que quieran sustituir barcos que tienen en uso, puedan hacerlo con un régimen financiero y fiscal más

favorable, asignándose unas garantías complementarias a la hipotecaria, que permite financiar esos buques con más facilidad gracias a un acuerdo de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos.

**P.**— ¿Cuál es el nivel competitivo de nuestra flota mercante en relación a los países de nuestro entorno?

**R.**— El nivel competitivo depende de muchos factores: capacidad de gestión empresarial; optimización en la flota y de los recursos humanos que emplea y, por último, del marco de utilización de esos recursos. Si bien los dos primeros factores corresponden a la empresa, el último es competencia del Estado; y precisamente en la línea de mejorar el marco es en la que últimamente hemos venido trabajando, en orden a recuperar los efectivos humanos de flota empresarial perdidos a partir del declive sufrido en los años ochenta hasta el 95, que ha sido muy fuerte. También es cierto que en los dos últimos años se está produciendo una mejora sustancial de esta situación.

**P.**— Y, según el momento actual, ¿cómo se augura el futuro de nuestra Marina Mercante?

**R.**— Yo soy bastante pragmático, por lo cual más que augurar, creo que debemos crear los instrumentos necesarios para que los agentes económicos desarrollen las perspectivas futuras que analicen ese desarrollo que empieza a verse hoy y que, desde luego, todos deseamos.

**P.**— Y, cambiando ahora un poco de tema, aunque permaneciendo enlazados a través de su presidente, ¿qué nos puede contar acerca de la Sociedad de Salvamento y Seguridad Marítima «SASEMAR»?

**R.**— Bien, es otro aspecto que, como ya he dejado claro, no está directamente vinculado a la Marina Mercante, aunque yo sí comparto su presidencia.

Es esta una sociedad instrumental del Estado, que se ocupa de disponer los medios para el salvamento de vidas humanas y la lucha contra la contaminación. Para ello dispone de centros de control de tráfico y coordinación de salvamento a nivel periférico, con sus operadores; cuenta también con los recursos contratados a terceros, ya que son helicópteros, remolcadores, lanchas de salvamento o las unidades de limpieza. Dispone de otros medios de apoyo, como son los centros locales de material anti-contaminación.

La labor fundamental de la Sociedad es la coordinación de los medios propios y los ajenos de otras administraciones, como por ejemplo, del Ministerio de Defensa, helicópteros del SAR...

**P.**— En otro orden de ideas, nos interesaría saber cómo ha influido el devenir en la formación profesional del marino mercante.

**R.**— El elemento fundamental de variación ha venido



introducido por la Organización Marítima Internacional, la cual ha introducido regulaciones progresivas de mayor exigencia, en dos aspectos concretos: los contenidos formativos y la expedición de certificados por entidades que garanticen que los Estados se someten a una normativa común internacional.

Esto se ha conseguido a través del nuevo Convenio de Titulación y Guardias del año 95, continuación del existente del año 78, pero que introduce unas obligaciones nuevas, que en España debemos ir incorporando; de hecho ya se han asumido en parte por nuestra legislación.

**P.**— Los centros de enseñanza y formación ¿se han tenido también que adaptar en alguna medida a estas modificaciones?

**R.**— El cambio más importante es que, mientras que de la sede central de Madrid dependían los centros superiores universitarios de la Marina Civil, que son siete escuelas repartidas por toda la periferia española, desde hace unos años esta competencia ha pasado a las Autonomías; de tal manera, que el aspecto educativo y formativo ya no depende de aquí, pero sí se tiene el control sobre la emisión de los títulos profesionales que habilitan para tripular los buques para los universitarios —o no universitarios— que han salido formados de esas siete escuelas superiores a las que aludimos antes; o bien de las 23 escuelas de Formación Profesional de Enseñanza Náutica Pesquera. Existen pues dos fases bien diferenciadas: la formativa, que da origen a un título académico; y la fase de comprobación o idoneidad



El contenido de los cursos tiene un componente especialmente práctico.

Foto: Pilar Rodríguez.





profesional para la emisión de un título que habilita para tripular buques mercantes. Esta segunda fase es competencia nuestra aún hoy.

**P.**— Antes ha mencionado la delegación de alguna competencia concreta a las Autonomías, ¿se ha producido alguna más aparte de la ya mencionada en el terreno educativo?

**R.**— Básicamente se traduce en tres áreas concretas: regula-

ción de los tráficos marítimos internos de la Comunidad Autónoma (líneas regulares); otro aspecto es la ejecución de operaciones de salvamento dentro del área del mar territorial correspondiente a la Comunidad Autónoma. Por último, se tiene delegada la competencia de emisión de títulos para la Marina de Recreo.

**P.**— Como director general de la Marina Mercante, ¿tiene alguna meta concreta por alcanzar?

**R.**— Evidentemente siempre existen objetivos claros que indican la dirección hacia la que se debe dirigir el mayor esfuerzo. Partiendo de lo interno hacia lo externo, en primer lugar, debemos consolidar esta nueva organización de la periferia de la función central de la Dirección General de la Marina Mercante. En estos dos últimos años, lo que hemos hecho es buscar técnicos superiores nuevos a través de una oposición que cubran unos huecos necesarios para la consecución de este objetivo.

Nos centramos también en pleno proceso de desarrollo informático y equipamiento de nuestras Capitanías.

Por último, nos proponemos consolidar la labor del sector productivo que está alrededor de la Marina Mercante: La Flota, sus profesionales y sus empresas; pero también el sector auxiliar, control y seguridad de los buques (actualmente existen alrededor de 19.000 buques en España); no podemos olvidar el sector de la marina de recreo dentro de las competencias que nos son propias; y, por último, debemos atender a nuestras obligaciones internacionales. Para nosotros es fundamental que todos los buques que toquen puertos españoles tengan un nivel de control e inspección que garanticen su perfecto estado y acorde a las normas internacionales, de manera que garanticen la seguridad y limpieza en la navegación, no sólo para España, sino para todo el entorno en general. Es decir, en definitiva y como adelantábamos al comienzo de nuestra entrevista, se trata de crear el marco jurídico adecuado a las necesidades y exigencias de hoy en día, el cual estaba bastante atrasado.

**C. JÁUREGUI**



## Los cocineros de la ETEA

**D**URANTE una visita a la Escuela de Electricidad y Electrónica de la Armada tuvimos ocasión de charlar con los dos Maestros de Cocina responsables de la preparación de la comida para todo el personal de la ETEA.

Aunque, en esos momentos, se encontraban en plena faena preparando la comida que pocas horas después se iba a servir a todo el personal de la Escuela, desde el comandante director a la marinería nos concedieron unos minutos de su tiempo.

Charlamos en primer lugar con Serafín Soto Groba, quien nos comenta que lleva en el Ministerio de Defensa desde el año 1962, en que ingresó como cocinero en el Regimiento de Infantería de Murcia n.º 42, en Vigo, concretamente en el barrio de Barreiros.

En aquel entonces tenía que dar de comer a 1.200 soldados, distribuidos entre el Campamento de Tuy y el Acuartelamiento de la ciudad. Pasó luego a la Asociación Mixta de Encuadramiento, en la que había unidades de Caballería e Ingenieros.

Al disolverse, hace diez años ésta, pasó destinado a un Campamento en Chindrilla y después de unos meses disponibles, se incorporó a la ETEA.

Aquí, nos dice, se encuentra muy a gusto, hay buen trato y no falta el trabajo. Se cocina para unas 450 raciones diarias, consistente en tres platos y postre, además de preparar un bocadillo para media mañana.

José Manuel Filloy Soidán, nos comenta que lleva 18 años trabajando en la ETEA; antes estuvo tres años en la Escuela Naval Militar, en el Casino de Alumnos, y está casado y tiene dos hijos.

Además de la cocina atiende a la cafetería de alumnos, donde se sirven bocadillos y platos combinados. Además del trabajo diario, en la cocina de la ETEA se atienden a los diferentes compromisos que se puedan presentar: últimamente y con motivo de la visita de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias prepararon la comida que se sirvió en su honor.

Está muy contento con su trabajo, pues el trato es muy bueno y no existen problemas. Siempre le suministran lo que pide y ellos, esa es la verdad, intentan hacerlo lo mejor posible.

Piensa que sobre la comida no existen quejas y la gente que viene de fuera dice «esto es el Hilton», nos comenta con una sonrisa. La verdad es que este reconocimiento les llena de orgullo.

Desde nuestras páginas deseamos a José Manuel Filloy y Serafín Soto toda clase de venturas, y les pedimos que no decaiga su buen quehacer en beneficio de la dotación y alumnos de la ETEA.





# ARMADA ESPAÑOLA

**¿Has pensado en trabajar con nosotros?**

**Nuevas plazas**

Hombres y mujeres entre 18 y 25 años.

Sueldo bruto promedio: 1.350.000 ptas. anuales

**Infórmate en el: 902 432 100**

o en el Centro de Reclutamiento de tu provincia



# *Buques para una Nueva Era*



Nuestra convicción de que el futuro pasa por la innovación, nos ha llevado a proyectar los buques del siglo veintiuno.

Paseo de la Castellana nº 55 - 28046 Madrid  
Tel. 91-335 84 00 • Fax 91-441 50 90  
Visítenos en Internet: [www.enbazan.es](http://www.enbazan.es)



**Bazan**

*Le mostramos el futuro*